

L'AVENIR du NORD

Le plus vieil hebdomadaire
de la région

Fondé en 1897 par Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

Saint-Jérôme, 27 juin 1968
Vol. LXXI — No 26

10¢

V
I
C
T
O
I
R
E

HONORABLE PREMIER MINISTRE
PIERRE TRUDEAU



E
C
L
A
T
A
N
T
E

DANS TERREBONNE

DANS LABELLE
L'HONORABLE LEO CADIEUX

DANS ARGENTEUIL



M. J. Roland Comtois
a remporté la victoire dans le comté de Terrebonne avec une majorité de 12,158 voix sur son plus proche adversaire, le candidat P.C., Me Jacques Vachon.

Le détail :

Comtois J. Roland (L)	18,236
Sénécal J. M. (NPD)	3,470
Therrien Pierre (Dém. EC.)	727
Therrien Rosario (Créd.)	1,198
Vachon Jacques (PC)	6,078

L'Honorable Léo Cadieux a été réélu; il est député fédéral depuis 1962. Sa majorité sur son plus proche adversaire, le candidat progressiste conservateur M. Fernand Sarrazin, est de 5,758 voix.

Le détail:

Cadieux Léo, (L)	15,834
Grondin Clément (Créd.)	2,210
Peclet André (NPD)	1,714
Sarrazin Fernand (PC)	10,076



M. Robert B. Major, candidat libéral dans Argenteuil, a défait le député Roger Regimbal, du parti Progressiste Conservateur avec une majorité de 1,964 voix. Le comté d'Argenteuil a donc changé de main.

Le détail :

Boucher, Jacques (N.P.D.)	1,653
Houle, Mme Lise (Créd.)	1,192
Major Robert B. (L.)	15,271
Regimbal Roger (PC)	13,307

CARTES

PROFESSIONNELLES

Paul-E. Talbot,
O.D.

OPTOMETRISTE

Examen des yeux et
prescription de verres

6741 rue St-Hubert
272-7616 Montréal



**GENDRON &
LEFEBVRE**

Arpenteurs-géomètres
Ingénieurs-conseils
Arpentage, Travaux publics
et municipaux, Mécanique,
Electricité, Structure,
Calcul électronique
Edifice G.L. — Suite 200
1 Place Laval 384-1260
Laval, P.Q.

JEAN GUERIN C.R.

Avocat — Barrister

EDIFICE "BANQUE ROYALE", 434, rue LABELLE

Saint-Jérôme, Qué.

Tél.: 438-3114

**DUHAIME, AUDY,
VERREAULT ET ASSOCIES**

INGENIEURS-CONSEILS

300, RUE LONGPRE — SAINT-JEROME — 438-4125

TEL. 438-2844
TEL. 438-2915

RES. 438-1861

RAYMOND LEGAULT
NOTAIRE — NOTARY

236, avenue Parent, Suite 27 Saint-Jérôme, Qué.

PAUL BROUSSEAU, A.P.A.

AUDITEUR PUBLIC ACCREDITE

37 Legault Tél.: 438-4194 Saint-Jérôme

Résidence : Saint-Janvier, cté de Terrebonne —

Tél.: 435-7354

GERARD VERMETTE, B.A., LL.L.
NOTAIRE

6669, rue St-Denis Montréal Tél. CR. 6-2692

CLEMENT, LEVESQUE & MERCIER

ARCHITECTES

434, rue Labelle, Saint-Jérôme, Qué.
SAINT-JEROME 436-1444 — SAINTE-THERESE 435-5083

MATHIEU & FORGET

AVOCATS

Guy Mathieu, LL.B. — André Forget, LL.L.

347, rue ST-GEORGES
ST-JEROME

TEL.: 432-9759*
Code régional: 514

Desjardins & Sauriol

INGENIEURS-CONSEILS

- Travaux publics • Bâtiments
- Travaux municipaux

400, boul. Labelle Chomedey 681-9221

L'AVENIR DU NORD A VOTRE SERVICE — 438-1350

SAINTE-SOPHIE

Diane Brière, 432-9498

**Décès de l'abbé
Adalbert Labonté**

HOMELIE DU CURE

V. DUPRE

Le 22 juin dernier, avait lieu à Sainte-Sophie le service funéraire de l'abbé Adalbert Labonté, curé de Sainte-Sophie de 1939 à 1950. A l'occasion de la translation des restes à l'église paroissiale, le curé actuel, l'abbé Vianney Dupré, prononça l'éloge du défunt en soulignant l'actualité du simple prêtre.

En parcourant la vie et l'activité pastorale de M. Labonté, dit le curé, on remarque que c'est la vie ordinaire d'un prêtre qui a fait du ministère paroissial ordinaire. Il débuta sa vie sacerdotale en étant professeur, il fut ensuite vicaire, puis aumônier d'une institution, en l'occurrence d'un hôpital, ensuite curé. Ce fut enfin la retraite, le silence, l'effacement, la maladie, la souffrance et la mort. C'est la vie ordinaire d'un prêtre, d'un prêtre de paroisse, de ce qu'on appelle un simple prêtre.

Le simple prêtre, c'est l'épine dorsale de l'Eglise. Sur un navire, il faut un capitaine, il faut des officiers, il faut aussi un équipage. Sans équipage, ni capitaine, ni officiers, ni passagers, grands et petits, il ne pourrait ni vivre ni survivre.

Je me souviens, un jour, d'une dame qui m'avait demandé quel poste j'occupais. Je lui dis: "Je suis vicaire". Elle me dit alors sur un ton désenchanté: "Je vois, vous êtes un simple prêtre". Ma gloire et ma

consolation, quand je mourrai, dit le curé, c'est d'avoir été un simple prêtre.

Il existe pour le prêtre la tentation d'être un prêtre pas comme les autres prêtres. Il faut certes des prêtres spécialistes, afin que le témoignage de Jésus-Christ soit partout présent dans les disciplines les plus diverses. Mais l'idéal sacerdotal n'est pas nécessairement lié à l'idéal du simple prêtre. Le simple prêtre, parce qu'il est simple prêtre, prend le chemin le plus simple, le plus facile pour ressembler à Jésus-Christ. Saint Paul dit du Christ: "Il s'est fait en tout semblable aux hommes, à l'exception du péché". Le chrétien quand il regarde le prêtre, quand il regarde son prêtre de paroisse, doit pouvoir se dire: "C'est un des nôtres".

Le simple prêtre, parce qu'il vit toujours au milieu de ses paroissiens, est le plus en mesure de contacter les âmes. Vivant toujours parmi ses paroissiens, dans l'ambiance quelquefois prosaïque d'une communauté paroissiale, le curé, le vicaire, ne saurait prendre figure de héros, de surhomme. Il apparaît comme un homme parmi les hommes, pour les choses qui sont de Dieu. C'est mot à mot la définition du prêtre que donne l'apôtre saint Paul.

De nos jours, face aux mutations profondes qui marquent notre monde, le prêtre s'interroge sur sa vie, son rôle dans le monde. Le prêtre ne voudrait pas manquer le tournant du monde qu'il veut conduire à Jésus-Christ. Pour ce, le prêtre n'a qu'à rester prêtre. Ce que le monde attend de lui, c'est qu'il soit prêtre, qu'il soit

l'homme de Dieu. Il pourra être concurrencé, dépassé, supplanté dans les disciplines particulières. Le prêtre n'a pas de concurrent comme prêtre. Il ne peut pas être concurrencé dans l'administration des sacrements. Personne n'ambitionne de le supplanter quand il parle de Jésus-Christ, et Jésus-Christ restera toujours un sujet d'actualité. L'homme aura toujours besoin du prêtre et de ce prêtre.

La vie et la mort, toutes deux appartiennent au Seigneur Jésus, toutes deux sont au Seigneur. Le psalmiste nous dit: "Quelle est précieuse la mort du juste aux yeux du Seigneur". A plus forte raison la mort du prêtre, la mort de celui qui a consacré sa vie 'pour les choses qui sont de Dieu'. Au prêtre, le Christ redit particulièrement en ce jour: "Bon serviteur, tu as été fidèle en de petites choses, je vais t'établir sur de plus grandes".

MARIAGE

Samedi le 22 juin 1968, Mlle Danielle Larin, fille de M. et Mme Jean Larin de Montréal, et M. Germain LeBel, fils de M. et Mme Maurice LeBel de Montréal, se sont mariés en l'église Sainte-Anne du Rock au lac Alouette. La cérémonie nuptiale fut célébrée par le Père LeBel. La réception eut lieu à la salle Brière.

**Pique-nique
de l'Age d'Or**

Un pique-nique est organisé pour les membres de l'Age d'Or de la cathédrale, à l'île des Frères, samedi le 29 juin prochain.

Le départ aura lieu à 11h. du matin au terminus d'autobus local, ave. Parent.

Pour informations à ce sujet, on est prié d'appeler à ces numéros: 438-3746, 432-2116, 438-5486.

Dr H. Leroux

MEDECINE GENERALE — MATERNITE

7 à 9 p.m. — lundi, mercredi, vendredi
2 à 4 p.m. — lun. mar. mer. vend.

ST-JANVIER, Qué.

Tél. 435-3357

DENIS HARDY, B.A., LL.L.

AVOCAT DE L'ETUDE LEGALE

DORAIS HARDY WURTELE

336, rue LABELLE
SAINT-JEROME

SUITE 104
TEL.: 438-7447

St-Jérôme: 438-1234

HERVE TRUDEL & FILS
DIRECTEUR DE FUNERAILLES

136 rue Labelle — 400 rue Labelle
214 Principale — St-Sauveur-des-Monts
Service d'ambulance privée

GASTON BINETTE

notaire

député du comté
de Deux-Montagnes
St-Eustache

149 St-Eustache, c.p. 180
473-2741

Robert Ménard

Architecte

Bureau: 480, rue St-Georges
Tél.: 438-7451

Résidence: Tél. 438-7451
710, av. du Parc St-Jérôme

MALLETTE, NORMANDIN & CIE

RENE DE COTRET & CIE

Comptables agréés — Chartered Accountants

ASSOCIE RESIDENT: ANDRE MASSE, C.A.

336, rue Labelle

St-Jérôme, Comté Terrebonne

BUREAUX

Montréal	Ottawa
Québec	Drummondville
Nicolet	Trois-Rivières
Gatineau	Chicoutimi

Tél.: 438-1201

NOS PREVISIONS SE REALISENT

Il est toujours dangereux de jouer au prophète à moins de s'appuyer sur des faits dont la probabilité est suffisamment grande. Nous sommes heureux de souligner que nous avions la semaine dernière prévu l'élection de trois députés libéraux dans les comtés de Labelle, Argenteuil et Terrebonne.

A cet égard nos prévisions s'avèrent beaucoup plus justes que celles formulées par certains de nos confrères de la région ou d'hebdomadaire comme le Nouveau Samedi, qui pour sa part, classait les comtés de Labelle et Terrebonne comme douteux et Argenteuil comme devant élire un député conservateur.

LA FUSION POLICE-FEU A SAINT-JEROME

UNE MESURE RETROGRADE ET UNE ECONOMIE DE BOUTS DE CHANDELLE

La Fédération des Pompiers Professionnels du Québec et la Fédération des Policiers Municipaux du Québec s'opposent formellement à la fusion des services de police et d'incendie projetée à St-Jérôme. Elles viennent de le faire savoir au ministre des Affaires municipales, l'Honorable Robert Lussier, dans un télégramme signé conjointement par les présidents de ces deux organismes auxquels sont affiliés les pompiers et les policiers de St-Jérôme.

"Il s'agit d'une mesure rétrograde qui n'est en somme qu'une vengeance contre les serviteurs publics qui réclament leurs droits; le problème actuel peut être réglé autrement; votre aide serait appréciée" mentionnait le message au ministre.

Au cours d'une conférence de presse tenue le 13 juin et convoquée par la F.P.P.Q., la F.P.M.Q., le C.T.C. et le Conseil du Travail de St-Jérôme, le vice-président Jean-Claude Turcotte, de la Fédération des Pompiers a fait remarquer que ce n'est pas la première fois que les pompiers font face à cette menace de fusion. "Chaque fois que le renouvellement du contrat collectif entre en négociation, la ville de St-Jérôme brandit cette épée de Damoclès," a souligné M. Turcotte. "Notre fédération provinciale combattra avec tous les moyens à sa disposition cette mesure qui va exactement à l'encontre de l'évolution des récentes années dans le Québec. Depuis une dizaine d'années, plusieurs villes du Québec ont procédé à la séparation de ces deux services pour les rendre autonomes et ne veulent pas retourner au système d'intégration," a poursuivi le représentant de la F.P.P.Q.

De son côté, le président de la F.P.P.Q., le lieutenant An-

dré Plante, qui n'assistait pas à la conférence de presse, parce qu'il était retenu ailleurs, a tenu à faire une mise au point importante. "Il est faux de prétendre, comme le font messieurs Murray et Lepage, que le Commissariat des Incendies favorise le principe de l'unicité des deux services," a dit monsieur Plante. "Ce que le Commissariat a recommandé," a complété le leader québécois des sapeurs-pompiers, "c'est l'engagement de six nouveaux pompiers et un système d'entraide mutuelle bien organisé avec St-Antoine, Lafontaine et les autres municipalités de la région qui peuvent avoir besoin d'être protégées contre l'incendie. Si messieurs Murray et Lepage continuent de prétendre le contraire, le Commissaire lui-même rectifiera les faits."

Le représentant de la Fédération des Policiers Municipaux du Québec a pour sa part signalé que son organisation dans son mémoire à la Commission Prevost, s'est prononcé catégoriquement contre la fusion des deux services. "Les fonctions de policiers et de pompiers sont des spécialités bien différentes et le seul point de ressemblance est que l'uniforme est de mise dans les deux cas," a-t-il commenté. "Les citoyens de St-Jérôme et des environs ont droit à une protection adéquate dans ces deux secteurs de la sécurité publique, et ce n'est pas la fusion qui apportera le progrès souhaité, bien au contraire."

A ce sujet, M. Turcotte de la F.P.P.Q. a déclaré qu'il met en doute l'économie de \$15,000 annoncée par M. Lepage, directeur des services de St-Jérôme. "Il faudrait penser à ce qui restera après la fusion en fait de protection-incendie et à la hausse des taux d'assurance-feu qui ne manquera pas d'être appliquée quand le service d'incendie sera pratiquement disparu." "Ce que les au-

INDEPENDANCE A SENS UNIQUE

Le directeur du Nouveau Progrès se plaint à proclamer bien haut que son journal est totalement indépendant des partis politiques. Certaines des attitudes prises par notre confrère nous laissent des doutes sérieux sur cette prétendue indépendance.

Dans le numéro de la semaine dernière, l'éditorialiste Bertrand Blondin recommandait à ses lecteurs de voter en faveur du candidat conservateur. Or ce même éditorialiste avait préparé un article à la veille des élections provinciales de 1966 dans lequel il concluait que les électeurs devaient appuyer le parti libéral. Or le directeur, M. Gerald Cyr avait alors empêché la publication de cet article, prétextant qu'en raison du caractère d'indépendance de son journal, il ne pouvait se permettre de favoriser de cette façon un parti politique.

Il n'y a rien de répréhensible à ce qu'un journal soit engagé politiquement; il y a toujours eu et il y aura toujours à côté de journaux indépendants, des journaux engagés en faveur de telle ou telle idéologie. Ce qui est moins normal, pour ne pas dire davantage, c'est de tromper ses lecteurs en prétendant que l'on est indépendant alors que la réalité est toute autre. A moins évidemment que pour le Nouveau Progrès le fait d'être indépendant n'empêche pas de toujours pencher du même côté.

torités de St-Jérôme devraient faire, c'est d'améliorer ces deux services en les développant à l'aide des techniques modernes qui sont disponibles, cela représenterait un investissement réel au bénéfice des citoyens en assurant une meilleure prévention de l'incendie et une sécurité plus grande contre le crime, la délinquance, les accidents de circulation, etc."

Les deux fédérations québécoises de pompiers et de policiers avec le support du C.T.C., de la F.T.Q. et du Conseil du Travail de St-Jérôme, ne négligeront rien pour combattre cette fusion qui leur apparaît comme une économie de bouts de chandelle et un progrès à reculons.

"Les policiers et les pompiers de St-Jérôme ont droit à des conditions de salaire et de travail se comparant à celles accordées à leurs confrères des autres villes du Québec, et les administrateurs, qui se servent de la menace de fusion pour les mater, ne peuvent qu'être blâmés par les travailleurs de notre région," a commenté le président du Conseil du Travail de St-Jérôme, monsieur Fernand Coupal.

Rapport annuel de l'Hydro-Québec

Le rapport annuel de l'Hydro-Québec pour 1967, rendu public aujourd'hui par le ministre des Richesses naturelles, M. Paul-E. Allard, dit que l'année 1967 a été marquée pour l'Hydro-Québec par une progression exceptionnellement rapide des besoins du Québec en énergie électrique. La consommation de la clientèle québécoise du réseau s'est accrue de 8.8%, un taux d'augmentation dont le maintien ferait doubler en l'espace de huit ans.

Du 1er janvier au 31 décembre 1967, la puissance installée du réseau est passée de 7,763,244 à 8,178,989 kilowatts, une augmentation de 5.4% grâce à la mise en service de cinq groupes générateurs dans les centrales en construction, y compris une tranche de 150,000 kilowatts à la centrale thermique de Tracy, les derniers groupes de centrales de Manicouagan 2 et Manicouagan 1, sur la Côte Nord, et les deuxième et troisième groupes de la centrale du Rapide-des-Iles dans le nord-ouest du Québec.

Les grands travaux

A la fin de l'année, il ne restait plus que 30,000 verges cubes de béton à mettre en place pour parachever le grand barrage à voûtes multiples de Manic 5. La première benne de béton fut déposée le 22 septembre 1962 et la dernière le sera probablement au mois d'août.

Réunion des infirmières du district de St-Jérôme

Récemment avait lieu un souper-causerie à l'Hôtel Lapointe de St-Jérôme. La conférencière invitée était Soeur Marie Bonin, bachelière et possédant une maîtrise en Science d'infirmière de l'Université de Montréal. Le titre de la conférence était l'Histoire et les possibilités actuelles de la Faculté de Nursing de l'Université de Montréal.

Faisait suite au souper, l'assemblée générale pour les infirmières du district de St-Jérôme, district numéro 7, chapitre 2. Ce district groupe les infirmières des comtés de Terrebonne et Deux-Montagnes.

Une centaine d'infirmières assistaient et au souper et à l'assemblée.

Quant à la centrale de Manic 5, la construction de la superstructure débute cette année et les huit groupes générateurs (165,300 kilowatts chacun) seront mis en service du 1er août 1970 au 1er avril 1972.

L'installation des turbines se poursuit dans les centrales d'Outardes 4 et d'Outardes 3. La mise en eau du réservoir d'Outardes 4 est commencée depuis le début d'avril 1968 et les deux centrales, qui auront ensemble une puissance de 1,377,000 kilowatts, seront mises en service l'an prochain.

Les travaux commencés à Outardes 2 sont interrompus depuis le début d'avril, mais la centrale exploitée là depuis 1937 par la Québec North Shore Paper Company sera éventuellement remplacée par une centrale de 450,000 kilowatts.

Dans le nord-ouest de la province, la superstructure de la centrale de la Première-Chute, sur la rivière des Quinze à quelques milles en aval de la centrale du Rapide-des-Iles, était entièrement montée à la fin de décembre. Les trois premiers groupes (31,050 kilowatts chacun) seront mis en service du 1er novembre 1968 au 1er novembre 1969.

Tél.: 326-1515
45, rue Saint-Antoine

Ligne directe
Montréal Ste-Agathe
861-0297

HAMEL & LAPOINTE
NOTAIRES

Me Ulysse Hamel
Me Ghyslaine Lapointe

Ste-Agathe-des-Monts. P.Q.



Jour et nuit! Profitez de TMS

TELE-MESSAGE SERVICE

438-1261

330, rue St-Georges

• Un service d'appels téléphoniques qui prend les messages quand vous n'êtes pas là!
• Téléphonistes bilingues et assermentées.
• Coût peu élevé.

Saint-Jérôme, Qué.

DEVOTIO-NALE

L'HOMME QUI S'EST FAIT "HARAKIRI"

Celui qui prêche la violence, risque fort de périr par elle, et c'est logique; tous ont été témoins lundi soir dernier de manifestations, de coups de bâtons et d'arrestations; où bien ils étaient présents à la "Fête", où ils visionnaient la chose "en plus grande sécurité" dans leur foyer, par les moyens audio-visuels connus.

On a vu des foules devenir hystériques et s'adonner à des actes non conformes à la race dite humaine.

— "Je suis séparatiste, donc je chahute, je tappe et si je peux, j'élimine tous les ennemis de mon pays" — voilà ce que se disent des gens qui nagent dans une inconscience dévastatrice, poussés par un chef conscient de son inconscience dévastatrice, poussés par un chef conscient de son inconscience.

Le but ultime de tout ce charivari sanglant était l'élimination de Pierre Elliott Trudeau. Et on croit régler les problèmes en faisant sauter une tête. Est-il possible que des hommes supposément intelligents adhèrent à une pareille théorie, que des hommes qui se disent "chefs" encouragent pareil insanité.

Mais la raison finit toujours par avoir raison, et les apprentis-assassins et semeurs de troubles se sont retrouvés au fond du panier à salade, le chef y compris, et c'est bien fait.

Que M. Bourgeault se soit fait arrêté, c'est bien fait; que M. Bourgeault ait été lui-même victime de la violence qui a éclaté à cette occasion, ce n'est pas si mal non plus: il s'est fait servir le même traitement qu'il voulait infliger à d'autres. Il se rendra peut-être compte que ce n'est pas aussi agréable que cela et qu'à l'avenir, avant d'agir comme un gamin en mal de perturbations, il réfléchira peut-être deux instants, si cela est dans la mesure de son pouvoir!

On a beau pied, nous Canadiens français, à la suite de ces événements: on fait s'avérer vraies les vieilles croyances des étrangers qui s'imaginent encore que Canada et Canadiens se traduisent par plumes et sentiers de guerre: lundi soir, on aurait pu croire que les méchants "Iroquois" avaient fait une rentrée dans Ville-Marie. . . Déplorable tout cela.

Mais par contre, les autres Canadiens français, ceux qui leur restent encore quelques onces de matière grise en bon état, pouvaient être fiers de l'attitude qu'a prise M. Trudeau. Du cran, du sang froid, voilà ce qu'a témoigné le geste de Trudeau alors qu'il était la cible des manifestants: il ne s'est point enfui, et il aurait plus qu'en droit de le faire, comme les autres invités l'ont fait. Il est resté sur place, il a bravé les projectiles et les éventuels agresseurs, il a tenu tête à cette horde d'inconscients furieux; ce n'est pas une cohorte de jeunes surchauffés qui l'a fait disparaître. Chapeau bas à cet homme. Il n'est pas seulement "beau coeur" auprès de la gent féminine, mais il s'avère également un homme d'une audace remarquable, et d'un courage assez rare.

Et puis on a déblatéré contre les policiers. Certes, ils ne sont pas toujours des exemples vivants de super-quotient intellectuel, mais lors du défilé, je crois qu'ils n'ont fait que ce qu'ils avaient à faire: tenter de contenir et de minimiser les dégâts occasionnés par une meute de gens souffrant d'aberration mentale, ce qui n'est guère facile, et ils ont usé des moyens dont ils disposaient.

Si des innocents ont été victimes, c'est malheureux certes, mais ces innocents n'avaient qu'à se tenir un peu à l'écart des "Méchants", ils n'auraient point eu à souffrir inutilement: Il ne faut jamais aller jouer dans la tanière du loup, on risque de se faire "croquer".

Donc les événements de cette semaine ont contribué une fois de plus à donner une bien piètre image de ce peuple québécois qui tend, supposons-nous, à devenir grand et fort, et qui use de moyens aussi dégradants et sauragement puérils.

Et puisse le chef de ces enragés minables s'être assez bien fait harakiri, qu'il n'ait plus la force de crier ses slogans stupidement dévastateurs et qu'il ne puisse plus faire passer le courant d'émeute qui s'élève de sa personne.

MIREILLE HARDY

Le PASSE de L'AVENIR

(avec Marcel Lalonde)

LA CHRONIQUE: "LE PASSE DE L'AVENIR" NOUS REVIENDRA LA SEMAINE PROCHAINE. CETTE SEMAINE, LE PRESENT COMPTAIT ENCORE PLUS QUE LE PASSE, POUR UN AVENIR MEILLEUR. LA DIRECTION

A l'Assemblée législative la semaine dernière LES RAISINS DE LA COLERE

En deux occasions cette semaine sur le parquet de l'Assemblée législative le Premier ministre du Québec s'est lancé dans des charges à fond de train contre la presse en général et le quotidien Le Soleil en particulier. Ces deux réquisitoires étaient si gauches, si remplis d'amertume et si teintés de préjugés, qu'il n'est plus possible de croire, même avec la meilleure volonté, que monsieur Johnson comprend le rôle du journal dans la démocratie moderne.

Ne voulant pas tomber sous le coup de l'accusation favorite que le chef du gouvernement québécois lance ces jours-ci à tous ceux qui ont l'audace impardonnable de le critiquer, à savoir, être accusés de "salissage", contentons-nous de citer textuellement, telles que consignées au Journal des Débats, les paroles édifiantes qu'il a tenues jeudi soir, le 20 juin, à l'endroit des courriéristes parlementaires et de la profession journalistique: "...depuis quand un homme politique n'aurait-il plus le droit de dire ce qu'il pense de ceux qui tous les jours ex cathedra, sans information objective bien des fois, sans prendre la peine de vérifier leurs sources, nous descendent, nous font perdre notre réputation, font de la peine à nos femmes et nos enfants et nuisent à leur avenir par des propos qui sont injustes, par des publications de nouvelles qui ne sont pas contrôlées? Et connaissant exactement le risque que je prends en parlant ainsi, je veux dire que ce mythe de l'invulnérabilité, ce mythe de l'infailibilité d'un journaliste de 21 ans qui s'en va publier à tort et à travers des propos qui nuisent à la réputation d'un député, ce mythe de ces connaisseurs, de ces infailibles qui, au lieu de venir s'informer auprès de nous, auprès de l'Office d'information, de lire les documents que l'Office d'information leur envoie, aiment mieux, guidés ou non par le propriétaire du journal, guidés ou non par des intérêts, car ils ne sont pas tous des purs, ils ne sont pas tous des vierges dans ce métier..."

Sans doute monsieur Johnson n'est pas le premier politicien à s'en prendre à la presse, et il ne faudrait pas se scandaliser outre mesure des propos qui précèdent, s'ils n'étaient pas monnaie courante, non seulement depuis qu'il est au pouvoir, mais depuis septembre 1961 alors qu'il s'est fait choisir chef de l'Union Nationale. Si on procède à un relevé des journaux depuis cette date, on s'aperçoit qu'il s'est passé peu de mois où, sous une forme ou sous une autre, il n'a pas accusé les journalistes d'être malhonnêtes.

Bien sûr, le Premier ministre a le droit de dire ce qu'il pense des journalistes, mais il risque peut-être de s'entendre répondre la formule consacrée à la table des casinos: "Rien ne va plus! Faites vos jeux!"

CONTRE L'UNILINGUISME

Parmi les nombreux témoignages d'admiration qui ont été rendus à M. André Laurendeau, nous soulignons celui de madame Solange Chalvin dans LE DEVOIR de mardi, le 4 juin, sous le titre: "ANDRÉ LAURENDEAU, UN CONSEILLER ET UN MAÎTRE POUR LES JEUNES".

Nous reproduisons quelques extraits de ce témoignage:

"J'avais appris à connaître le nom de M. André Laurendeau, dans ma famille, sur les lèvres de mon père, fervent partisan du Bloc Populaire. C'était, à 18 ans, le journaliste dont j'avais entendu parler avec admiration.

"Je lui demandai rendez-vous au Devoir pour lui faire part de mon désir de devenir journaliste. Je me souviendrais toujours de l'accueil chaleureux de cet homme qui m'impressionnait tellement et qui devait sentir toute ma timidité. Nous avons parlé de musique — car il adorait la musique — et poésie et de théâtre longuement. Puis redevenant soudainement rédacteur en chef, il m'a demandé: "Parlez-vous couramment l'anglais?" — "Non, très mal, lui ai-je dit". "Eh bien, vous étudiez l'anglais et l'économie politique à l'Université McGill, et moi, pendant ce temps-là, je vous prendrai comme secrétaire au Devoir, et vous apprendrez tout doucement votre métier de journaliste en remplaçant des confrères à la salle de rédaction".

"L'entretien était terminé. C'était pour moi le départ dans le métier, pour lui, un conseil donné après réflexion. Un conseil qui me parut bien étrange à l'époque, surtout énoncé par le plus fervent défenseur du fait français que je connaissais."

M. Laurendeau a compris que la connaissance de la langue anglaise était absolument nécessaire pour permettre à un Canadien français de donner le plein rendement de ses propres talents et jouer un rôle important dans la vie canadienne.

Il a lui-même fait cette expérience puisqu'il était un excellent bilingue.

Ce conseil donné par André Laurendeau à madame Solange Chalvin devrait faire réfléchir les fanatiques et les extrémistes qui réclament l'unilinguisme.

L'AVENIR DU NORD

(Fondé en 1897)

Administrateur-gérant
Rédaction
Publicité

Photographie
Collaborateurs

Correspondants

Caricaturiste

L'Avenir du Nord est publié par L'Avenir du Nord compagnie Limitée et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303 av. Parent, St-Jérôme, Québec. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

Abonnements:

\$ 4.00 pour un abonnement d'un an
\$ 7.00 pour deux ans
\$ 10.00 pour trois ans.



de Kuypers
le gin
au grand
coeur

DEPUIS 1896

JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTÉE • BLENDED GIN • DISTILLÉ AU QUÉBEC

Prêt à jouer du clavier?



Le nouveau téléphone à clavier "TOUCH-TONE"

Si votre numéro commence par 436, 432*, 438* vous pouvez le faire maintenant

Au lieu de tourner le cadran, vous n'avez qu'à toucher les boutons. C'est facile et rapide. C'est le téléphone le plus moderne au monde et vous pouvez l'avoir chez vous dès maintenant. Choisissez, sans frais supplémentaires, la couleur qui vous plaît. Vous pouvez également commander le modèle qui vous convient le mieux. Le service du téléphone à clavier ne coûte que \$1.75 par mois, peu importe le nombre d'appareils qu'il y a chez vous.

Commandez le vôtre dès maintenant à 436-1550

Bell Canada



(*Exige que le numéro soit changé)

La jeune Chambre sonne le réveil chez les entrepreneurs

— Journal Formation
Jacques Olson

De tous les comités de la Jeune Chambre, c'est celui de la COMMISSION MUNICIPALE qui est digne de mention. J'ai connu personnellement leurs activités, leur programme, leur travail, les rapports que j'imprimais et je trouvais formidable cette équipe d'hommes au travail. Ils nous font prendre conscience des problèmes locaux. Ils sensibilisent la population et surtout, chose importante, les mouvements à caractère ouvrier et syndical autant local que national. Malgré un an de travail de la Commission, ils n'ont pu réaliser tout leur programme. Chose normale; d'abord ce dernier est bien conçu et demande beaucoup d'étude, de recherche et parfois des enquêtes. Je souhaite que cette commission soit définitivement établie au sein de la Jeune Chambre, car il y aura toujours des problèmes dans notre patelin et nous devons participer activement sur le plan de la société locale.

Comme je le mentionnais déjà dans une chronique, nous sommes le mouvement qui peut le plus influencer ou si vous voulez, relever le niveau de valeur de la société jérômienne. C'est un fait acquis depuis 3 à 4 ans. Mais il faut faire attention dans nos démarches, car, même dans la plus grande gloire il faut savoir se résigner et ne pas se laisser influencer de part et d'autre.

Un fait que je trouve un peu déplorable dans les assemblées c'est la rapidité avec laquelle nous adoptons les résolutions, dont la plupart vont s'inscrire au feuillet du Conseil de ville.

Il y a quelques temps la Jeune Chambre faisait parvenir à ce dernier une résolution voulant que la municipalité fasse publier sur une plus grande échelle à l'intérieur comme à l'extérieur de St-Jérôme les soumissions demandées; ce qui fut adopté immédiatement par le Conseil. Donc nous touchons du doigt un problème sérieux. Tout le monde connaît la teneur de cette motion pour en avoir entendu parler par la voix des journaux locaux. Les résultats se sont faits sentir en un temps record avec un rebondissement des entrepreneurs locaux. Tous y sont mêlés de près ou de loin: la Commission industrielle, le Conseil de ville, le bureau des ingénieurs, les entrepreneurs, les sous-traitants, les fournisseurs, les acheteurs et évidemment la Jeune Chambre.

Avons-nous songé, membres de la Jeune Chambre des conséquences de cette motion? En ce sens qu'en demandant les soumissions hors de la ville nous avons de grosses chances que ces externes obtiennent ces contrats. D'ailleurs vous n'avez qu'à regarder autour de vous. Les trottoirs, les rues, les écoles et les industries... On fait la remarque suivante... "C'est dans le but de faire des économies au budget de la ville... ALLO... BUDGET..."

Comment se fait-il qu'un contracteur externe ait obtenu un contrat dont la soumission était égal à celle d'un contracteur local? Donc l'économie n'est pas le problème puisque la ville a eu jeu d'aller à l'extérieur quelle que soit la soumission. Ceci fait oublier automatiquement l'idée qui dit que la ville n'est pas tenue à prendre la plus basse soumission, même venant de l'extérieur, puisque les jérômiens égalent avantageusement l'extérieur. Or si nous entrepreneurs sommes capables d'arriver avec le prix des contracteurs externes, ceci vaut autant dans la qualité du travail et dans l'achat des matériaux et tout ce qui a trait à la construction.

Membres de la Jeune Chambre, sommes-nous vraiment au courant de tout ce qui peut se passer dans les bureaux de l'hôtel de ville, soient les bureaux des ingénieurs, des architectes, des soumissions et le rouage administratif? Je ne crois pas. Même si la Commission municipale de la Jeune Chambre étudie attentivement les minutes d'assemblée du Conseil, cela ne fait pas connaître les manigances vis-à-vis l'administration.

Pourquoi ne pas continuer la politique d'action démocratique? Je m'explique. Avant de se prononcer sur un sujet surtout comme celui-là parce que nous touchons plusieurs personnes, nous avons l'habitude d'inviter des experts dans telle ou telle matière, ou simplement entendre au moins la version de quelques personnes lors d'une assemblée générale. Ainsi à la suite de ce dialogue tout le monde sait à quoi s'en tenir. Car il ne faut pas se dire expert sur tous les problèmes locaux. Chose normale puisque nous les étudions. Raison de plus de prendre une plus grande précaution lorsque nous voulons prendre des engagements au niveau municipal.

Je ne veux pas blâmer le travail général de la Jeune Chambre. C'est une bonne initiative qu'elle a prise. Elle a réveillé un malaise public. La Jeune Chambre a mis sur le tapis municipal un problème beaucoup plus grave qu'on peut le croire. Mais à travers cela il y a une morale à retirer. La Jeune Chambre a fait prendre conscience aux entrepreneurs qu'il existait des malaises au sein du gouvernement municipal local. Ceci a forcé ces derniers à prendre leur destinée entre leurs mains. La construction c'est leur affaire, les rues-trottoirs sont leurs affaires, les problèmes des soumissions ce sont leurs affaires. C'est malheureux que la Jeune Chambre y soit allé un peu durement dans leur démarche mais encore une fois la Jeune Chambre doit être fière de voir les réactions que causent leurs pressions en vue d'améliorer le sort de la communauté jérômienne; en voyant les entrepreneurs, les contracteurs, les hommes d'affaires s'unir et faire force de pression auprès des personnes responsables.

Donc messieurs, n'en voulez pas à la Jeune Chambre puisqu'elle vous a permis de vous réveiller et de vous faire prendre conscience des problèmes. La Jeune Chambre est ouverte à tout le monde et se dit prête à discuter avec toute personne intéressée sur des sujets à caractère municipal.

JACQUES OLSON

Exposition Gaby à St-Jérôme

Gaby, le célèbre artiste-photographe de la Métropole, tiendra une exposition à l'Hôtel Lapointe de St-Jérôme, en la salle Laurentides, du 8 au 12 juillet inclusivement. Il y aura vernissage le 8 à 8 h. 30 du soir.

Il est donné à la population de St-Jérôme une occasion magnifique de visiter une exposition d'art, et il est à souhaiter que cette dite population se fera un devoir en plus d'un plaisir de se déplacer pour aller admirer les oeuvres exposées.

On se plaint qu'à St-Jérôme qu'il y ait carence dans le monde culturel et artistique, et c'est un fait; alors, lorsque l'occasion se présente, ne la laissons point faire tapisserie.

Cette exposition est sous les auspices de plusieurs commerces, hommes d'affaires et organismes sociaux de la ville qui ont reconnu l'importance d'une telle chose dans le cadre de la cité.

Parmi les commémentaires on retrouve la Société Historique de St-Jérôme, le Club Richelieu, les Pharmacies Blais, la compagnie Nor Mix Ltée, l'Honorable Léo Cadieux, M. Maurice Dupras, S. Désormeaux Inc., Lefebvre Automobiles Ltée, les Filles d'Isabelle, St-Jérôme Auto Sport ainsi que l'Hôtel Lapointe.

Si tous ces gens ont trouvé un intérêt à patroner une telle exposition, il va sans dire que les citoyens de St-Jérôme en trouveront à la visiter.



JUILLET ET AOUT

Spectacle de Chansonniers

LE SAMEDI SOIR

6 juillet
PAULINE JULIEN
avec Gilbert Langevin
13 juillet
GEORGES D'OR
avec Gilbert Langevin
20 juillet
JEAN-GUY MOREAU
avec Gilles Fecteau
22 juillet au 9 août
RICET BARRIER
lière partie Gilles Fecteau
10 août
JEAN-PIERRE FERLAND
17 août
TEX
24 août
CLAUDE GAUTHIER
31 août
CLEMENCE DESROCHERS

En Bas de la Butte

2 spectacles 9 h. et 11 h.
La Butte à Mathieu,
Val-David, Tél.: 819-322-2248

CONSEIL REGIONAL DES LAURENTIDES DE LA F.L.Q.



Cette photo a été prise lors d'une récente réunion du Conseil Régional des Laurentides de la F.L.Q., tenue à l'hôtel Lapointe.

De gauche à droite : M. Marcel Prud'Homme, M. L. Ranger, d'Argenteuil, Mme Graziela Daviault de Berthier, Me Denis Hardy, président du Conseil Régional de la F.L.Q., Mme Philippe Deschamps de Repentigny, M. Marcel Gionet de Lachute et M. Gilles Paiement de St-Eustache.

Les petits enfants et l'eau

LA MÈRE CANADIENNE ET SON ENFANT, publication du ministère fédéral de la Santé, recommande : Ne laissez jamais un petit enfant seul dans la baignoire, même pour quelques secondes. Le téléphone peut sonner ! Couvrez soigneusement ou vidiez la barbotteuse, quand elle ne sert pas. Il suffit que l'eau couvre le nez et la bouche.

RECUS, VUS ET LUS...

Vient de paraître aux Editions Fides L'Art et l'Intuition Intellectuelle, par Henri-Paul Bergeron.

Par ce livre, l'auteur s'attarde à pénétrer la pensée de l'Artiste en esquissant quelques considérations sur l'art en tant qu'expression d'une pensée intuitive, en tant que langage spécial. Il se borne à étudier le langage qui exprime la pensée artistique dans les arts du beau en général; et se limite à faire ressortir les caractéristiques communes à ces différents langages artistiques que constituent les divers arts du beau.

On peut retrouver ce livre dans la collection Philosophie et problèmes contemporains.

Dans la collection du "Né-nuphar" aux Editions Fides, Robert de Roquebrune publie: "Cherchant mes souvenirs 1911-1940".

Ce récit est le dernier d'une trilogie dont les deux premiers s'intitulent: Testament de mon enfance et Quartier Saint-Louis.

En plus de raconter ses souvenirs, l'auteur donne en même temps une très belle histoire d'amour. L'image de sa femme Josée remplit ces pages pleines de tendresse conjugale, de doux regrets, d'évocation nostalgique.

Robert de Roquebrune peut nous parler de certaines personnalités connues, il peut, avec le charme qu'on lui connaît, parler des moeurs d'une époque révolue mais ce sont là des à-côtés des faits secondaires. Même l'exode massif des Canadiens, pris en France par la débâcle de 1940 ne parvient pas à détacher le lecteur de cette femme exquise qui fut aux côtés de Robert de Roquebrune pendant plus de cinquante ans.

COURONNE OU DENT VISSEE

"Mes dents d'en avant ont été plusieurs fois plombées, car je tiens à tout prix à les conserver. Comme leur apparence laisse maintenant à désirer, y a-t-il possibilité de les faire recouvrir de porcelaine, ou serait-il préférable de recourir à des dents vissées? Est-ce que les dentistes font ce genre de travail et quel en est le prix?"

Lorsque les dents antérieures ont été plusieurs fois obturées, lorsqu'elles sont ternes ou hypoplasées (manque d'émail) le dentiste peut les meuler et les recouvrir d'une coiffe en porcelaine que l'on appelle aussi couronne en porcelaine ou "Jacket crown". La presque totalité des dentistes recourent à ce procédé qui donne des résultats vraiment extraordinaires.

Quant aux dents vissées, ce sont des dents à pivot. Cette technique ne s'emploie qu'en de rares occasions et nous aurons probablement l'opportunité d'en parler une autre fois.

On donne aux coiffes en porcelaines la couleur et la forme qui conviennent au visage. Ces couronnes sont ensuite cimentées en place et la restauration dure ordinairement de nombreuses années.

Si à la suite d'un accident la couronne se brise, elle peut être remplacée.

Comme le coût varie beaucoup suivant les cas, il est impossible de le spécifier. Il est en général assez élevé car cette technique requiert passablement de temps de la part de l'opérateur qui doit en plus défrayer à cette occasion des dépenses de laboratoire.

La Ligue d'hygiène dentaire sera heureuse de répondre à vos questions personnelles et de faire parvenir gratuitement à ceux qui en feront la demande des dépliants traitant de santé dentaire, aussi aux jeunes mamans le livre intitulé La Mère canadienne et son enfant. Lui écrire à Dr Ephrem Vinet, d.d.s., administrateur et secrétaire-trésorier, 426 est, boul. St-Joseph, Montréal 34.

COUPON D'ABONNEMENT



LE PLUS VIEIL HEBDO
DE LA REGION

1 AN \$ 4.00
2 ANS \$ 7.50
3 ANS \$10.00

NOM

ADRESSE

VILLE

(en LETTRES MOULEES S.V.P.)

L'Avenir du Nord
vous apportera
quelques minutes de
détente au foyer

336 RUE LABELLE
SAINT-JEROME

Tél.: 438-1350

Grands et petits

parcourent le monde.

Ils voyagent par le Canadien Pacifique. Partout. Traversées de l'Atlantique. Croisières aux Antilles. Traversées du Canada dans les trains à dômes panoramiques. Voyages en jet à travers les cinq continents. Ou, simplement, randonnées à quelques milles. Parce que le Canadien Pacifique est la compagnie de transport la plus complète du monde. Et nous choisissons la clientèle, c'est que nous voulons la conserver. Grands et petits voyagent par le Canadien Pacifique. Tous pour les mêmes raisons — service et commodité.

VOYAGEZ
Canadien Pacifique

TRAIN CANADIEN INTÉRIEUR AVIONS HOTELS RESTAURATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



LAC CARRE

(HELENE DAVID)

Souper "pères - enfants" de mardi, le 18 juin 1968

De la joie, du bon manger, des beaux cadeaux... Même les pères s'amusaient à voir leur progéniture se faire des camarades pour la circonstance.

En somme, réception très bien préparée. Félicitations au R/ Robert Dunnigan, au R/ Fernand Casavant qui a fourni la crème glacée et au R/ Gaétan Richer qui a fourni les "chips" et les bonbons. Les enfants s'y collent encore.

Le père Noël de circonstance, le R/ Léo Gratton, n'a pas eu besoin de se procurer un costume car il était déjà tout en rouge.

—o—

Mardi soir prochain, le 25, soir des élections, aura lieu notre dernier souper de la saison. Le président R/ Robert tient à la présence de tous les membres malgré l'impatience dans l'attente des résultats d'élection. Le souper finira assez tôt pour permettre à chacun de regagner sa télévision en temps.

Le 11 juillet, notre partie de golf à New Glasgow. Le R/ Rodrigue Benoit attend encore les cadeaux des membres.

—o—

Ce bulletin étant le dernier de la saison, il me reste à souhaiter de bonnes vacances à chacun et à chacune, au nom des rédacteurs.

N'oubliez pas que les membres ont la possibilité de venir dîner ensemble tous les mardis d'été, à l'Hôtel Lapointe, et y rencontrer des copains Richelieu. La présence n'est pas obligatoire mais habituellement ceux qui le peuvent se font un plaisir d'y aller. Ça se fait en famille, sans cérémonie.

les montants déduits à la source, il y aurait un montant certain de \$105,740.78. Après un estimé des dons actuellement sollicités, du travail qui reste à compléter, le secrétariat évalue à \$6,450.00 les possibilités des montants incertains. Si tous ces montants sont versés, il y aurait alors pour cette année \$112,190.78 dans la caisse de la Fédération des Oeuvres de Charité des Laurentides. Pour atteindre ce montant les responsables comptent sur la contribution de toutes les personnes, qui avaient versé leur cotisation l'an dernier et qui n'ont pas encore fait parvenir leur don.

Un appel urgent est donc lancé à tous ces souscripteurs.

Pèlerinage au sanctuaire Beauvoir

Le 14 juillet, au sanctuaire de Beauvoir, dédié au Sacré-Cœur, situé à quelques milles de Sherbrooke, se tiendra un pèlerinage. Le départ s'effectuera à 6h. 30 a.m. au terminus local. Une messe sera célébrée à 10h. 15, suivie d'un dîner.

Il y aura chemin de la croix dans la montagne à 1h. 30. Liturgie et vénération de la relique à 3h. 45. Le retour se fera sitôt l'office terminé.

Pour toutes informations ou réservations de billets, s'adresser le plus tôt possible à Aurèle Légaré, 296 du Palais, St-Jérôme, tél.: 438-3926.

La Fédération

\$112,190.78

Selon un rapport du secrétariat de la Fédération des Oeuvres de Charité des Laurentides, en date du 21 juin il y avait un montant de \$88,881.27 en caisse.

Si on compte les montants qui n'ont pas encore été transférés au secrétariat ainsi que



Une réception amicale avait lieu récemment à l'Hôtel de Lulu Denis en l'honneur de Mme Armand St-Jean qui célébrait son anniversaire de naissance.

La fête débuta par une adresse suivie d'une présentation de fleurs et d'une postiche.

Le tout se termina par un goûter fort apprécié de tous. On voit sur la photo, Mme St-Jean dépeçant son gâteau.

Un Garden Party à la Légion Canadienne

Un garden party se déroulera sur les terrasses de la Légion Canadienne, samedi le 29 juin au soir. Le tout se passera dans une atmosphère chinoise avec lanternes de même origine et un orchestre permettra aux invités de danser sous les étoiles.

Un buffet sera servi après la danse.

Tous les amis y sont cordialement invités.

COMBIEN DEVRIEZ-VOUS PESER ?

Un moyen efficace de vous guider sur votre poids consiste à vous rappeler ce que vous pesiez au début de la vingtaine, proclame la publication "Soyez en forme", du ministère fédéral de la Santé. Votre surplus sur votre meilleur poids d'alors représente très probablement une accumulation de graisse. Vous devriez peser à peu près le même poids qu'à cet âge-là.

cours de conversation anglais • espagnol

- Bénéficiez de nos 90 années d'expérience et de recherches
- Leçons particulières — Cours collectifs — Jour — Soir
- Prenez rendez-vous pour une leçon d'essai gratuite

Berlitz

Langues vivantes

Inscriptions tous les mercredis de 13 heures à 21 heures
480 Rue St. Georges — St-Jérôme
tel.: 436-1398



Un curé dans le parc

par l'abbé Claude Charron

Ma photo

Vous arrive-t-il de contempler le joli minois angélique (qui a bien changé depuis) que les photographes amateurs ou professionnels ont tiré au jour mémorable de la confirmation. La pose traditionnelle était tout indiquée: agenouillé sur un prie-Dieu baigné de lys artificiels à la blancheur compromise, le confirmé mimait la sainteté. D'autres parents, plus hardis, plus près du Symbole pieux plaçaient l'enfant à la porte du Tabernacle, pieds sales, sur les nappes blanches. Que ne ferait-on pas en ce jour pour fixer cette foi infantile? (que d'ailleurs plusieurs garderont toute leur vie)

Cette année les poses immortelles n'étaient plus à inventer. Mgr Frenette a daigné offrir à tous les confirmés la gentillesse de se faire photographier avec ceux qui le désiraient. Il n'y a pas à mentionner qu'un bon nombre profita de l'occasion pour rapprocher les nouveaux témoins de la foi près de leur père spirituel. Bien des cœurs de maman souhaitèrent qu'au contact du pasteur une vocation sacerdotale ou religieuse prenne vie. Quant au pasteur, il crut tout simplement qu'il pouvait encore avantageusement se comparer au prie-Dieu, au lys de caoutchouc — à la porte du Tabernacle en laissant à l'Esprit le soin de faire son travail.

Horoscope

Dans une enquête menée par la Jeunesse Etudiante Catholique de la région du Québec sur les lectures que font les jeunes étudiants de 15, 16, 17 ans, on apprenait que l'article le plus consulté allait aux Horoscopes dans une proportion de 74%.

Il n'est donc pas surprenant de réaliser que tout journal qui veut répondre à sa clientèle offre une section des Horoscopes. Les amis de cette Science Astronomique y cherchent un encouragement salutaire, une promesse heureuse d'avenir ou une prudence renouvelée pour éviter le pire.

C'est dans cet esprit que j'ai consulté, moi aussi ces devins astraux et je livre maintenant quelques-uns de leurs énoncés qui semblent convenir à une bonne proportion de citoyens de Saint-Jérôme.

Politique: adaptez-vous, ça ne changera pas.

Travail: il est inutile de vous présenter au Bureau d'assurance-chômage.

Budget: à défaut de pain continuer à manger de la galette.

Idéal: une solution d'avancement s'offre à vous... entrez dans l'armée.

Détente sociale: profiter de toutes les occasions pour passer le temps à peu de frais: assistez aux réceptions civiques de l'hôtel de ville, apportez vos claques, l'eau coule à flot...

Sentiment: N'en veuillez à personne, vous êtes le seul responsable de ce qui vous arrive.

Attitude: Attendez calmement, ça se règlera dans le temps comme dans le temps.

Passe-temps: Continuez vos études, vous avez d'abord du temps et vous serez qu'en même des chômeurs plus instruits...

Civisme: N'oubliez pas que St-Jérôme fait partie d'un territoire. Il l'a dit...

Caractère: Attention aux excès rouge ou bleu, ça tourne à rien.

Un retour

Le Père Capsule que les lecteurs de l'Avenir ont déjà connu sous la rubrique "sur le portique de l'Eglise" vient de rentrer au pays après un an d'étude à Rome.

Plusieurs amis l'attendaient à l'aéroport de Dorval pour l'accueillir à sa descente d'avion. Est-ce que l'aumônier du parti, comme on le disait dans le temps a fait coïncider son arrivée pour appuyer de son vote le "Cheuf"?

Je suis fier toutefois de lui offrir la chronique du "curé dans le parc" pour lui donner l'occasion de nous livrer quelques capsules servies avec sauce italienne. Gare à vous on la sert plus épicée en Europe?

A TOUS NOS ABONNES :

Si vous changez d'adresse ou si vous le prévoyez pour bientôt, n'oubliez pas de nous faire parvenir votre nouvelle adresse.

Cartes d'Affaires

Gilles Desjardins Ltée

ENTREPRENEUR GENERAL

TEL. 432-4093

446 RUE MADELEINE

SAINT-JEROME

LOCATION DE MACHINERIE

STE-THERESE

Mar Gi Exc. Inc.

Jean-Paul Charron, président

1190 boul. Labelle

Tél: 435-4466

Shawbridge
LUMBER
PORTES et CHASSIS
MATERIAUX DE
CONSTRUCTION
CHASSIS ALUMINIUM

232 PRINCIPALE
LESAGE

224-2991

Ligne directe
Lesage St-Sauveur 227-3516

435-3646-7

Sauvé Construction Ltée

1022 BOUL. LABELLE

SAINTE-THERESE

TELS: 432-9662 - 438-7188

RENE BEDARD, INC.

TAPIS — TUILES — PRELARTS

TRINGLES — STORES

50 rue LEGAULT

ST-JEROME

DESJARDINS
& FRERE INC.
CONSTRUCTION

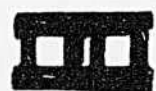
Estimation gratuite

MAISONS MODELES

GILLES DESJARDINS, 438-7052
CLAUDE DESJARDINS, 438-4606
JEAN-GUY LABELLE, 432-9473 comptable

129, rue ST-PIERRE

ST-JEROME, Qué.



USINE ET BUREAU: TEL 432-4145

DEBIEN & FILS LTÉE

SABLE - PIERRE - DECOUVERT

BLOCS DE CIMENT - PIERRE À PATIOS - BRIQUES

700 BOUL. LAJEUNESSE

999 BOUL. LA SALETTE
ST-JEROME, P.Q.



Location de machineries
lourdes

A L'HEURE

OU AU CONTRAT

CHARRON EXCAVATION Inc.

Tél.: 435-3634

616 Boulevard Labelle,

Sainte-Thérèse

DÉCORATION

AUTOUR DE LA TABLE



Peut-être n'êtes-vous pas tellement friands de ce style ultra-moderne, aux lignes aérodynamiques, où tout n'est que cercles, losanges et droites brisées.

Peut-être trouvez-vous froid ce grand dépouillement que constitue l'ameublement, le décor 1968 +.

Une pièce qui ne possède qu'une ou deux lampes, vous rappelant fort vos théorèmes géométriques de jadis, des fauteuils qui ressemblent à des tonneaux et qui vous donnent une impression d'engloutissement, des tables si réduites que vous avez peine à y faire tenir un verre, la moquette installée au plafond plutôt que sur le parquet... Tout ça peut être très prisé par certaines gens aux idées ou très avancées ou qui se plaisent à flotter dans une atmosphère "astro-mobilienne".

Mais, beaucoup de gens, et de plus en plus en ce moment semble-t-il, ont tendance à faire un saut dans le passé, ou à fouiller afin de retrouver un style authentiquement québécois, étalant dans toute sa splendeur, la richesse du potentiel que renferment nos cadres dans ce domaine. C'est un fait incontestable que s'émane du style dit "canadien" une chaleur qui confère à une pièce une ambiance où il fait bon s'journer.

Il existe plusieurs variations de ce style, tous possédant leur charme et leurs attraits propres. Vous pouvez passer du genre rustique, très dénué, très pur, à celui plus élaboré comportant des finesses dans la structure et le motif.

Il s'agit tout simplement pour vous de faire un choix en conformité avec vos aspirations et également avec la structure même de la pièce à meubler.

Un modèle peut être fort joli en soi, mais peut également produire un effet désastreux s'il n'est pas en relation avec le cadre dans lequel il sera disposé.

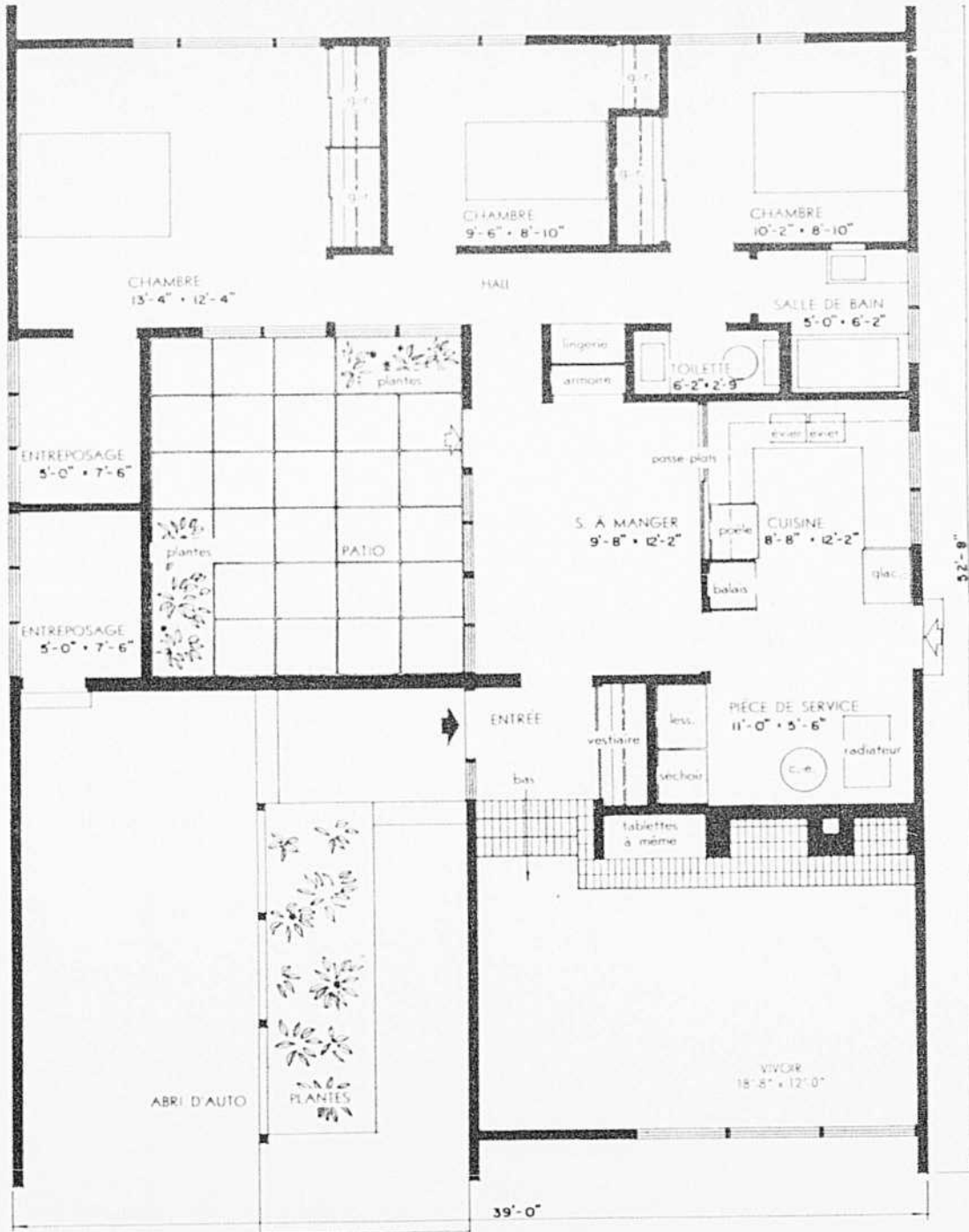
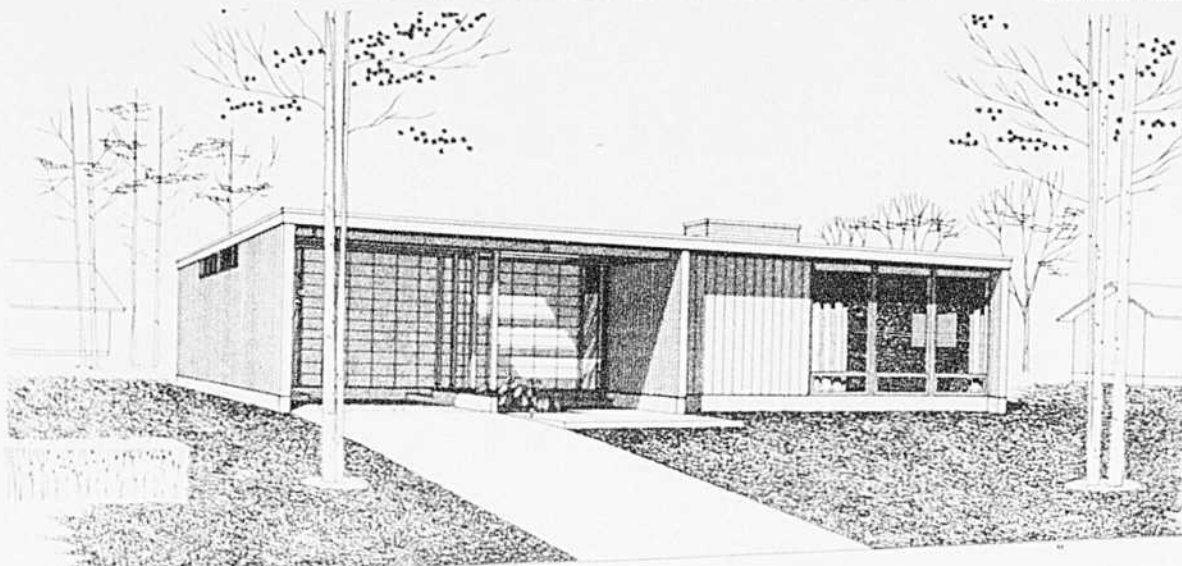
On vous propose aujourd'hui un modèle de salle à dîner bien du Québec. Et il faut, pour que ce dernier soit exploité à son maximum, qu'il soit sis dans une pièce arborant un peu le même style.

Donc, il se compose d'une table rectangulaire, à pieds croisés, qui rappelle les longues tables familiales de nos ancêtres où prenaient place la ribambelle d'enfants, d'un banc ayant le même genre de support que la table, ce dernier étant recouvert d'un coussin à motif rayé, des chaises droites dont le fond est fait de tressage accompagnent l'ensemble. On remarque qu'une chaise à bras est disponible, celle qui fait paternelle.

On aperçoit également à l'arrière plan une armoire de coin, de même qu'un buffet sur lequel est posé un vaisselier. Tout le mobilier est en bois naturel; le tout repose sur un plancher de bois naturel également et on a disposé en dessous de la table, une natte crochétée qui complète admirablement bien le décor.

Quant à la pièce elle-même, on peut remarquer le mur de pierre des champs sur lequel sont suspendus des ustensiles de cuivre; des tentures de jute donnent la dernière note à ce tableau fort ravissant.

L'HABITATION



MODELE NO 288

Ce bungalow sous-sol peut loger une famille de six personnes.

La section des chambres est située à l'arrière et elle est munie d'une salle de bain et d'une salle de toilette séparée. Ces deux pièces possèdent chacune un lavabo sur comptoir.

La salle à manger est située en plein centre de la maison entre la cuisine et un patio. Ce dernier agrandit la surface utile de la maison surtout en été à cause de la grande baie vitrée qui le sépare de la salle à manger qui devient alors une salle familiale.

Le plancher du vivoir est plus bas que les autres pièces et on y trouve un foyer, un espace pour le bois, ainsi que des tablettes pour le rangement de livres, disquette, etc.

Cette maison est munie d'un abri d'auto et peut être construite pour environ \$20,000.00.

JEAN GUY CLEMENT,
architecte.

L'HABITATION

Consultez toujours

La Cie Eagle Lumber Ltée

Pour votre BOIS et vos MATERIAUX de construction

VOTRE CENTRE DE CONSTRUCTION
EN SIGNALANT 436-2396

300 rue Saint-Janvier

SAINT-JEROME

FABRICANTS de miroirs
et vitrages de toutes sortes.
DEVANTURES de
MAGASINS

Téls. 432-7664
432-7651

Les Miroirs St-Antoine Inc.

Albert et Ronald Filion, props

Spécialité: THERMOS SEAL

677 — 8ème avenue

St-Antoine-des-Laurentides

BUREAU 432-7593

THIBAUT & FRERES Ltée

ENTREPRENEURS PLÂTRIERS - STUCCO

ESTIMÉS GRATUITS
OUVRAGE GARANTI

356, RUE ISIDORE

ST-JÉRÔME, QUE.



Bureau-chef
RUE DE MARTIGNY
(Côte Dalhousie)

Nor Mix LIMITÉ
BETON PRÉPARÉ

ST-JEROME
432-9707
STE-AGATHE
326-1414

JACQUES LABELLE

ENTREPRENEUR PEINTRE

Eglises, industries, édifices publics
commercial, résidences

76 RUE DES ERABLES 438-6108 ST-JEROME

Tél.: 432-9578

AUCLAIR ELECTRIQUE LTEE

Normand Auclair, prés.

40 rue Brière

Saint-Jérôme

JOS LEMAY

EXCAVATION — DEBLAIEMENT DE NEIGE
SABLE — GRAVIER — PIERRE CONCASSÉE

432-4681

112 DE MARTIGNY

ST-JEROME



A PARLER SANS DETOUR

VIVENT LES VACANCES !

A peine l'hiver vient-il de disparaître que nous nous retrouvons (au seuil de l'été) au bord des vacances, qui pour la plupart sont synonymes de repos, d'évasion, d'arrêt, de récréation. Les vacances nous reviennent aussi régulièrement que se succèdent les saisons et nous avons trop souvent tendance à les considérer comme une fin de semaine qui se prolongerait pendant deux ou trois ou quatre semaines au lieu d'en profiter au maximum, tant au point de vue physique, que spirituel, émotionnel et intellectuel.

Des tas de gens adoptent un endroit pour passer leurs vacances annuelles et se font un point d'honneur d'y revenir fidèlement année après année même s'ils n'y trouvent plus tout-à-fait le même plaisir. Une telle pratique me paraît stérile et ennuyante au possible. Il est vrai qu'une certaine routine simplifie les choses mais on oublie ainsi que les vacances devraient être une période de renouvellement. Même si on retourne vers la routine quand elles sont finies, nous devrions nous sentir neufs, remplis d'une énergie revigorée. En est-il vraiment ainsi ? Alors pourquoi ne pas profiter de cette période pour se récréer, se rafraîchir les idées !

Le mot vacance au sens strict signifie "vide mais disponible" et ce terme me paraît très adéquat pour désigner cette période de l'année vraiment appropriée pour faire maison nette des habitudes quotidiennes, des préoccupations journalières, pour s'aérer l'esprit et le corps.

Les vacances ne sont-elles pas le temps rêvé pour faire tout ce que nous avons envie mais que nous ne trouvons jamais le temps de faire ? ou encore pour ne rien faire alors que le reste de l'année nous courons comme des fourmis d'une chose à l'autre ? Ne sont-elles pas l'occasion idéale de reviser l'usage que nous faisons de nos loisirs pour que pendant le reste de l'année, les périodes de détente nous apportent vraiment le repos que nous en attendons. Les vacances sont l'occasion de sortir du quotidien pour le réexaminer d'un autre oeil afin d'y revenir l'esprit dégagé.

Pour les écoliers et étudiants, c'est la grande liberté : finis les devoirs, les leçons, les examens. On a toute la semaine pour faire ce qu'on veut, on est insouciant, léger. Pour les parents, c'est un horaire moins strict, mais une surveillance accrue, une attention plus grande. Pour tout le monde, c'est l'absence des "il faut que", "c'est le temps de" etc. Mais cette absence de contrainte n'implique pas que les vacances sont une période improductive. Leur valeur positive revêt une importance toujours grandissante.

Un leader syndical déclarait récemment que bientôt les gens réclameraient plus de temps libre plutôt que des salaires plus élevés. Une telle déclaration complète celle d'un psychiatre bien connu qui de son côté affirmait que c'est de l'utilisation qu'il fera de ses loisirs que l'homme moderne conservera sa santé et son équilibre mental. Ces deux opinions me paraissent très significatives de l'importance des vacances et des loisirs en général. La machine simplifie les corvées matérielles au point que l'homme peut travailler sur lui-même, mais le fait-il ? Reconnaît-il l'importance de ce dernier point ? Les temps libres dont nous disposons sont un instrument de perfectionnement que nous gaspillons sans y penser sans en réaliser toutes les possibilités constructives.

Personne ne met en doute la nécessité, la valeur positive des vacances mais trop d'entre nous n'en explorent et n'en utilisent les avantages que dans une portion minime. Cette année, allons à la découverte des vacances. Abordons ces quelques semaines avec une attitude plus exigeante. Nous en serions les premiers bénéficiaires.

MONIQUE



HOROSCOPE

BELIER, 21 mars — 20 avril
Vous êtes dans une excellente période pour vous faire des amis. TRAVAIL : Réussite de vos projets personnels à condition de faire preuve de persévérance. SANTE : Un bon repos s'impose.

TAUREAU, 21 avril — 20 mai
Chussez vos doutes et votre pessimisme ; bien souvent il suffit de sourire pour obtenir beaucoup. TRAVAIL : Vous passerez le moment difficile actuel grâce à un appui. SANTE : Diminuez le tabac et le café pendant quelques jours et dormez.

GEMEAUX, 21 mai — 21 juin
Faites appel à votre diplomatie innée au lieu de céder à la mélancolie. TRAVAIL : Agissez avec calme et confiance, car vos perspectives sont bonnes. SANTE : Vous manquez d'air et d'exercice, faites des promenades matinales.

CANCER, 22 juin — 22 juil.
Votre charme et votre magnétisme vous vaudront beaucoup de succès. TRAVAIL : Pas d'agitation ou de fatigue inutiles ; les personnes desquelles vous dépendez vous feront confiance. SANTE : Le foie est surmené, buvez des eaux minérales et des jus de fruits.

LION, 23 juil. — 22 août
Réfléchissez bien aux conséquences de vos paroles et de vos actes. TRAVAIL : On vous offre un appui qui vous permettra de réaliser la plupart de vos projets. SANTE : Vos troubles sont dus à un mauvais état général.

VIERGES, 23 août — 22 sept.
Vous risquez de vous trouver dans une situation scabreuse, votre présence d'esprit vous sortira d'embarras. TRAVAIL : Ne heurtez pas la susceptibilité d'autrui. SANTE : Malaises, fatigues, excès, un repos s'impose.

BALANCE, 23 sept. — 22 oct.
 Vos rencontres avec la personne que vous aimez seront placées sous le signe de l'harmonie. TRAVAIL : Demandez l'avis de votre entourage avant de prendre une importante décision. SANTE : Ne commettez pas d'excès de table. Répercussion sur votre foie.

SCORPION, 23 oct. — 22 nov.
Faites un gros effort pour mieux comprendre ceux que vous aimez. TRAVAIL : Mieux vaudrait peut-être renoncer à un projet qui vous tient particulièrement à coeur. SANTE : Détendez-vous, relaxez-vous, faites de longues promenades à pied.

SAGITTAIRE, 23 nov. — 21 déc.
Vous allez avoir beaucoup de distractions agréables et un gros succès personnel. TRAVAIL : Faites preuve de persévérance afin d'améliorer encore votre situation. SANTE : Ne prenez pas trop au sérieux vos petits malaises quotidiens.

CAPRICORNE, 22 déc. — 19 janv.
N'admettez à aucun prix l'ingérence d'amis dans vos affaires de coeur. Isolez-vous un peu avec l'être aimé. TRAVAIL : Situation pleine de promesses. SANTE : Surveillez votre alimentation et ne mangez que des produits frais.

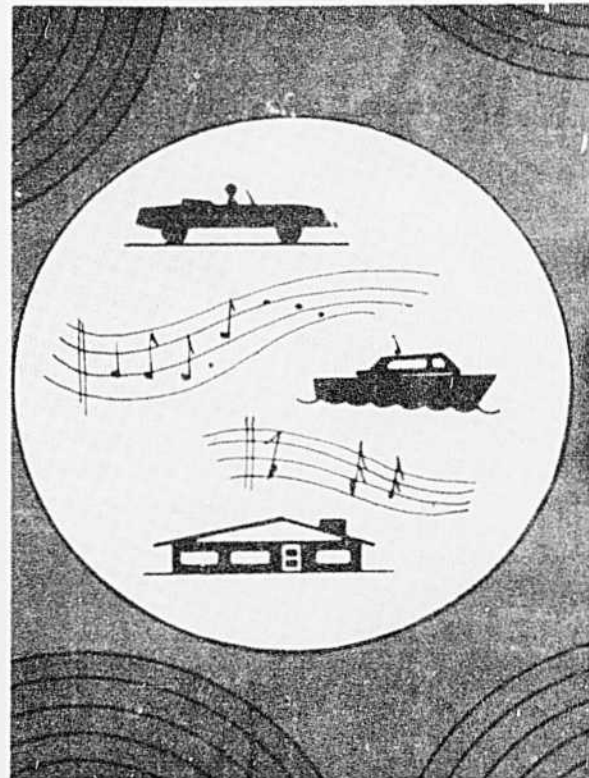
VERSEAU, 20 janv. — 19 fév.
De nouveaux visages retiennent votre attention, le coup de foudre vous guette, mais les bêtises aussi. TRAVAIL : Il vous faudra surmonter plusieurs obstacles, et non les moindres. SANTE : Vitalité accrue, bon dynamisme, n'abusez pas trop de vos forces.

POISSONS, 20 fév. — 20 mars.
Faites un mise au point dans votre correspondance et parmi vos relations. TRAVAIL : Un problème se présentera. Examinez-le bien, vous saurez le résoudre. SANTE : Rhumatisme et névralgie se réveillent. Changez d'air.

CKJL

RADIO 900

POUR LES NOUVELLES LOCALES ET REGIONALES,
ECOUTEZ RADIO LAURENTIDES, LA STATION DE
L'INFORMATION ET DE LA MUSIQUE





Femme d'aujourd'hui

DE TOUT, POUR TOUT... ET J'EN PASSE!
avec Mireille...



Les vacances sont finies,



puisque les vacances commencent!



Voilà à quoi songent plusieurs mères de famille en cette fin de juin... (et c'est d'ailleurs toujours ainsi à pareille date.

Tout au long de l'année scolaire, il y avait bien sûr la préparation des enfants le matin: voir à ce que les oreilles de Sébastien soient bien nettes, que Nathalie soit décemment coiffée; préparer le goûter du midi; ramasser livres et cahiers et les distribuer à leurs propriétaires et veiller à ce qu'ils arrivent à temps en classe... (c'est lorsque l'on est tout jeune que l'on prend de "bonnes habitudes" en outre, la ponctualité.)

Mais après ce remue-ménage matutinal, la "Mama" se retrouvait seule ou presque dans le grand silence de son

foyer: Là, elle pouvait, ou reprendre une seconde tasse de café, bien chaud cette fois-ci, ou peut-être aller récupérer quelques moments de sommeil, ou encore se plonger sérieusement dans la besogne. Elle avait tout le loisir de travailler en paix, de commencer et de finir un ouvrage sans être interrompue, de bavarder gentiment au téléphone, sans que l'on lui tire ses jupes ou qu'on la submerge de cris perçants.

Et l'après-midi, elle pouvait aller faire des courses à loisir sans que les petits soient une source constante d'inquiétude.

Et vers 4.00 hres, c'était une joie de revoir son petit monde, après avoir pu jouir de quelques heures de grâce.

MAIS TOUT CA C'EST FINI... JUSQU'EN SEPTEMBRE PROCHAIN!

Au lieu du grand calme, ce sera une ronde constante de petites têtes, de petites mains et de petits pieds qui viendront tourbillonner et piailler autour d'elle, qui lui rappelleront constamment qu'ils ont faim, qu'ils ont soif.

Ce sera aussi les règlements de mini-bagarres entre petits camarades.

Ce sera les genoux à penser, les pleurs à éponger.

Ce sera également une surveillance de tous les instants; car les enfants, ça bougent et parfois ils ont des idées pas toujours conformes aux règles établies. Ils imagineront peut-être une pendaison de chats noirs s'ils portent en eux le virus de l'originalité, ou bien ils joueront au "barbier" d'une autre époque", en se rasant

les cheveux mutuellement, ou bien ils seront pris de la fièvre "hippie" en allant dévaster les plates-bandes, les vôtres bien sûr, mais surtout celles des voisins. Ou encore, ils se pratiqueront (en vue de leur future vie d'universitaire) à chahuter et à tout démolir, carreaux, clôtures, arbuste... ou encore mieux ils visiteront des maisons commerciales et ils joueront aux vedettes en chippant des articles.

Juin 1968

Dim.	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Voilà à quoi peuvent s'attendre celles qui ont donné la vie.

Il y a bien quelques solutions à ce problème de l'enfance en vacance: Ou bien très tôt le matin — au moment où la marmaille vous tire du lit — après les avoir substantiellement sustenter, vous les enfermez à l'extérieur dans un enclos clôturé — une sugges-

tion, cette dite clôture devrait mesurer au moins 20 pieds de haut et être en matière très glissante, afin qu'aucune évasion soit possible. Ils passeront ainsi la journée en grande sécurité et vous saurez toujours où ils sont. Un petit inconvénient à cette solution cependant. Vous contribuerez sans doute par ce moyen à faire une génération de plus de frustrés, de traumatisés, qui devront dépenser une fortune chez le psychanalyste... plus tard pour tenter de retrouver un peu la normale. Mais vous ne serez plus de ce monde à ce moment-là, alors, et il faut bien dépenser ses sous à quelque chose, non!

Il y a également, si vous en avez les moyens, car il en faut, les colonies de vacances, les camps plein air et toute la kirieille d'endroits où vous pourrez faire évacuer votre petite troupe, les confiants à "de pauvres martyrs" qui les supporteront tout l'été durant.

Ou encore, partez avec eux à votre maison de campagne, si vous en avez une, et lâchez les dans la grande nature, où ils pourront se défouler à satiété, gambader, sauter, crier à loisir sans troubler les voisins et vous pourrez en même temps profiter de la caresse du soleil, du vent et de l'eau.

Mais ce qui est le plus im-



portant, c'est de vous armer d'une patience invulnérable, de vous procurer une grande "fiolle" de tranquillisants et de vous attendre à toutes les éventualités possibles.

Et le soir en vous couchant, épuisée, songez pour vous permettre de dormir sans trop de cauchemars, que trois mois, ça s'écoulent quand même passablement vite...

P.S. Qu'on est donc chanceuses, nous les célibataires... ça fait toujours un problème en moins à tenter de résoudre infructueusement.



S & F CLOTHING CO.

Rue Hogue — 435-0313 — Ste-Thérèse, Qué.

**Vous invite à acheter vos vêtements
DIRECTEMENT de la MANUFACTURE
et EPARGNEZ 50%**

**Vous trouverez plus de 5,000
vêtements pour faire votre choix**

HOMMES ET GARÇONS

- Paletots
- Habits
- Gilets sport
- Pantalons
- Jeans
- Imperméables
- Coupe-vent
- Chemises de travail



FEMMES

- Jupes
 - Pantalons
- Ouvert tous les jours
jusqu'à 6 heures —
Vendredi à 9 heures



SAINT-JANVIER

HUGUETTE BRAULT — 435-3734

CERCLE DES FERMIERES
DE ST-JANVIER

A la dernière assemblée du cercle des fermières, la présidente a fait part aux dames présentes des résultats concernant l'exposition qui a lieu à St-Antoine-des-Laurentides. Un coussin a remporté 20 points sur 20; une robe 19.9; une blouse 19.3; une chandelle 19.5; et une pièce murale fut déclassée, certaines conditions réglementaires n'ayant pas été remplies. Le tout pour un total de 78.7. Au début d'octobre, nous aurons la visite de la Fédération du Cercle des Fermières secteur no 16; cette journée sera une session d'étude. Une clinique de sang s'est tenue à St-Janvier mardi le 25 juin; plusieurs personnes ont répondu à cet appel de la Croix-Rouge; les dames fermières se sont dévouées bénévolement auprès des donateurs; félicitations pour ce bel esprit de dévouement. Les fermières organisent un voyage à la Terre des Hommes pour le 17 juillet; d'autres renseignements à ce sujet vous seront communiqués plus tard. Les articles primés du mois ont été pour les cousins de fantaisie: Mme Germain Lapointe et Mme Charles Meilleur; pour les galettes à la farine d'avoine: Mme Guil-

bault et Mme Gérard Coursol. Félicitations aux lauréates.

COMMISSION SCOLAIRE

Lundi soir, avait lieu une assemblée de la Commission scolaire. A cette assemblée, les engagements du personnel d'administration, de secrétariat et d'enseignement ont été renouvelés pour la prochaine année scolaire. Tous les professeurs qui n'ont pas donné leur avis de départ ont été automatiquement rengagés. D'autres professeurs ont été engagés pour compenser les départs. Si aucun contretemps ne vient entraver la bonne marche actuelle des travaux de construction de la nouvelle école, celle-ci devrait ouvrir ses portes en septembre prochain; aux dernières nouvelles, elle comptera trois classes de maternelle dont les professeurs seront Mlles Colette Paradis de Cabano, Louise Cloutier de St-Damase, Nicole Leblanc de New-Richmond. Le rôle d'évaluation de St-Janvier-de-Lacroix a été accepté par l'assemblée. A l'assemblée précédente, les commissaires qui avaient été élus par acclamation lors d'une assemblée précédente, ont été assermentés.

VOEUX DIVERS

Bonne fête à Sylvie Ouimet, Diane Ethier et à Maurice Racine.

Voeux de bonheur à François Ouimet et Denise Therrien et à Florent Lapointe et Monique Coursol, à l'occasion de leurs mariages.

Félicitations à M. Gérard Vermette et à son épouse Laurette Lacharité, à l'occasion de la naissance de leur fille qui portera les jolis prénoms de Marie, Nathalie, Huguette; les parrain et marraine sont M. et Mme André Vermette, oncle et tante du bébé.

Prompt rétablissement à Mme Victorien Abgrall, à Fatima Almeida, Mme Philippe Cardinal, Mme Albert Lapointe, Mme Pierre-Paul Proulx. Prompt rétablissement à Gigi, actuellement immobilisée à la suite d'un accident de la route. Face à l'été qui débute, on ne peut jamais trop répéter qu'il faut être prudent sur la route; un accident est si vite arrivé.

Condoléances à M. et Mme Henri Leroux, à l'occasion du décès de la soeur de Mme Leroux.

HORAIRE DES MESSES POUR L'ETE

Il est à noter que dimanche prochain le 30 juin, aura lieu la dernière messe à 5 heures p.m.; celle-ci ne reprendra que dimanche le 8 septembre. Pour les gens qui appréciaient cette heure, il sera possible d'assister à la messe de 4h. 30 à la paroisse du St-Rédempteur à Côte St-Louis.

VISITE AU PAYS DES "BEAUCHEMIN" PAR LES RESPONSABLES DU CERCLE D'AMITIE JEROMIEN

Le 19 juin dernier les responsables du Cercle d'Amitié Jérémien, chaleureusement accueillies par le premier magistrat de Sorel ont été invitées à signer le livre d'or de cette ville. Mme la présidente, ambassadrice, apportait le bonjour des gens de chez-nous et n'a pas manqué de commenter cette attention avec joie et fierté.

M. le maire raconta brièvement l'histoire de certains attraits touristiques et remit à chacune la revue Actualité dans laquelle on mentionne les 325 ans d'existence de cette localité.

Agréablement escortées, elles ont visité l'hôtel de ville, qui est à lui seul un splendide trophée à l'honneur des Sorelois et de leurs dirigeants. Une bienvenue réconfortante que Mmes Forget, Charbonneau et Raymond ne sont pas prêtes d'oublier.

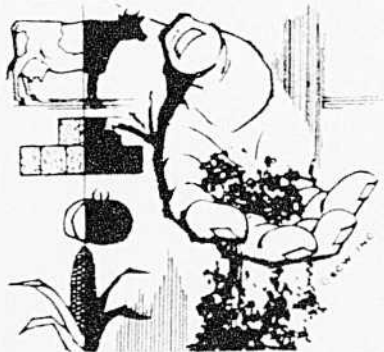
Les voyageuses se dirigèrent ensuite vers le Chenail du Moine et goûtèrent la "gibelotte des Iles", met typique, chez Berthe Beauchemin de l'Ile d'Embarras. Quelques-unes risquèrent le tour des îles malgré la pluie quasi torrentielle. Le groupe effectua quelques arrêts sur le chemin du retour pour admirer, visiter et prier. Un beau voyage où seul le soleil a boudé tout le jour.

Dites...
bonjour!
ça ne coûte rien et ça fait plaisir

GOUVERNEMENT DU QUEBEC
ministère du tourisme, de la chasse et de la pêche

Encourageons nos annonceurs

ETHIER & FRERES



- LEGUMES -
- LEGUMES -
- LEGUMES -

Tél.: 435-9581

200 Charles Ouest

Saint-Janvier



Kempac Corporation

OFFICE :

8677 Delmeade Road,
Montréal 9, Québec

Tél. 738-1137

PLANT :

75 rue Principale,
St-Janvier, Québec

Tél. 435-0321

TEL. 435-6574

FANTASIA Ltée Ltd.

Etablie en 1946

Fabricant de boîtes de carton pliantes et rigides.
Service d'imprimerie commerciale complet.
(Forme continue et "snap-out")

159 rue Principale
Saint-Janvier-de-Blainville, Qué.

TAXI RENE TURCOT

435-3342

Voyage à l'extérieur

Salon Gracia

Madame Roger Gauthier,
prop.

3 coiffeuses
à votre service

Coupes - Ondulations -
Teintures - Permanentes

Avec ou sans rendez-vous

82 Victor Est St-Janvier

Tél. : 435-3393



435-3074

FERRONNERIE

LUCIEN THERRIEN

Dépositaire peinture C-I-L

207 rue PRINCIPALE

ST-JANVIER

vie
incendie
automobile
responsabilité

GASCON & TETREAU INC.

COURTIERS D'ASSURANCES



435-1022

438-7437

BUREAU 44 VICTOR-UEST

ST-JANVIER

Roland Ouellette Enrg.

— VENTE ET SERVICE —

MACHINERIE AGRICOLE

Tél. : 438-7835

420 Boul. LABELLE

ST-JANVIER

Bureau chef
Tél. : 322-2250

St-Janvier
Tél. : 435-3977

SALONS FUNERAIRES

GIROUX et FILS INC.

JOSEPH AUBIN, propriétaire

36 rue Victor Ouest

Saint-Janvier



TEL. 435-9631
435-9075

St-Janvier
Golf & Country Club
18 Trous

Salle à diner — Club house — Restaurant
Ski — Traine-sauvage — Location d'autos-neige
Gaston Alarie, propriétaire

369 RANG-SUD

ST-JANVIER



TEL. 435-3922

Garage H. Bélanger

Mécanique—Electricité—Transmissions automatiques
Roues balancées

258 rue PRINCIPALE

ST-JANVIER

Crémerie St-Janvier

A. Plante, prop.

Commerçant de
beurre en gros

Tél. 435-3912

222 rue de l'Eglise

St-Janvier



par Gilles Chayer

Ligue de baseball Pony

Mardi dernier avait lieu une autre partie de la saison régulière de la ligue de baseball Pony. Cette partie mettait aux prises Les Artisans à l'équipe Jeune Chambre. La Jeune Chambre remporta la victoire au compte de 2 à 0. Daniel Bélair fut crédité de la victoire. Mario Desjardins de la défaite. Quatre coups sûrs de chaque côté furent frappés. Pour la Jeune Chambre de Pierre Rainville et Yves St-Pierre, Clément Beaulieu, Claude Allaire et Ray-

Tournoi de golf des journalistes à l'Estérel

C'est dimanche le 30 juin, qu'aura lieu le tournoi de golf des Laurentides. Ce tournoi se déroulera sur le parcours de l'Estérel. Ce dernier comptera les meilleurs joueurs de la presse. A cette occasion, on décernera le trophée Louis-Francoeur

mond Tessier furent les meilleurs frappeurs. Chez les artisans, R. Chevalier, R. Filiatreault et Ghislain Marinier.

pour le joueur qui aura réussi le meilleur pointage de la journée. Ce trophée a été à la mémoire de l'un des plus grands journalistes du Canada français.

Golf

Le tournoi de golf de l'hôtel Plouffe fut une réussite parfaite. Plusieurs golfeurs étaient présents. Celui qui s'est mérité la palme c'est M. J.-P. Paquin avec un pointage de 74. M. Fernand Beaudry s'est classé bon deuxième avec un pointage de 77.

Tournoi International de Fastball O'Keefe double élimination

Lors d'une conférence de presse, tenue hier à la Brasserie O'Keefe, le Service de la récréation de Ville de Laval a annoncé la tenue d'une autre compétition sportive d'une très grande importance laquelle aura lieu du 2 au 11 août.

Enthousiasmé par le succès retentissant de l'été dernier, les dirigeants de la Brasserie O'Keefe ont décidé de doubler l'enjeu du tournoi de fastball double élimination à caractère international. Pour la première fois au Québec, les équipes se disputeront une bourse de \$2,000.00, somme très alléchante pour les clubs participant!

Des équipes des différentes provinces et des Etats se disputeront la victoire durant neuf jours consécutifs.

Me Jacques Tétreault, maire de Ville de Laval, assumera

la présidence d'honneur du tournoi et parmi les directeurs honoraires, nous retrouvons le réputé Yvon Robert et l'ami des sportifs, le Révérend Père Aquin.

Quelque 30,000 amateurs de fastball assisteront à cette épreuve sportive. En plus de la bourse de \$2,000.00, des trophées et des plaques souvenir seront remis aux équipes qui remporteront la palme dans chaque secteur. Ce tournoi double élimination permet à une équipe défaite en première ronde, de demeurer dans la lutte si elle se classe parmi les clubs perdants.

Les honneurs du tournoi 1967 avaient échoué au club Gati-neau qui cherchera à défendre son titre.

Cette année, les profits de cette classique seront distribués à l'oeuvre des terrains de jeux de Ville de Laval et aux ligues de fastball, balle-molle de la Ville des Sports.

Une équipe de "prof" fait le bilan d'une année record et amorce la stratégie en éducation physique pour 1968-'69.

L'état major, responsable des succès enregistrés depuis trois ans en Education Physique sur le territoire de la Régionale Dollard-des-Ormeaux, a tenu son "Lac à l'épaule" dernièrement. Retiré dans ses quartiers généraux, l'équipe des Educateurs Physiques a fait le bilan de la dernière offensive, soit l'année 1967-68. Des gains impressionnants ont été enregistrés sur tous les fronts et les pertes sont qualifiées de légères. Les commissaires, la direction générale et la gent étudiante se félicitent d'avoir emboîté le pas et permis ainsi d'être classés parmi les plus avant-gardistes au Québec dans ce domaine.

La radio-télévision scolaire se proposerait même pour septembre prochain à produire une série de 13 émissions d'Education physique à l'élémentaire dans les écoles de la région.

LE BILAN DE L'ELEMENTAIRE

Plus de 800 leçons d'Education physique par semaine et 200 "plein air" par mois, voilà en chiffre le progrès enregistré depuis quelques années. Quand on sait que 70% de la jeunesse étudiante du Québec "moisisse" sur les bancs de l'école sans aucune sorte d'Education physique on apprécie davantage l'effort qui s'est fait dans la région. Titulaires et spécialistes ont joint leurs efforts pour assurer à cette jeunesse en pleine croissance un strict minimum d'éducation physique pour garantir leur santé physique et mentale. Les 10,000 participants à la 11e Journée Sportive 1968 ont terminé en beauté une année aussi fructueuse.

LE BILAN DU SECONDAIRE

Le programme de nos grands garçons et filles ne doit pas afficher trop de faiblesse si l'on veut que l'intérêt soit mainte-

nu. Grâce à des administrateurs éveillés et à des professeurs de type "T.N.T." les réalisations au secondaire ont atteint un sommet reconnu à travers la province. La leçon d'Education physique possède ses lettres de créance au même titre que tout autre matière au programme.

Le sport scolaire a fait mentir toutes les prévisions et a ouvert des voies qui débouchent dans un proche avenir sur toute la province. En fin de janvier un sondage dans les écoles nous révélait que 41% de la gent étudiante (5000 étudiants) était inscrite à une activité sportive quelconque. Les activités inter-écoles ont connu une stabilité qui ne peut servir qu'à l'unité d'une régionale qui fait 55 milles de l'est à l'ouest.

Signalons enfin le programme inter-régionales où les athlètes de Dollard-des-Ormeaux ont tout raflé lors des quatre tournois au calendrier de la section Laurentienne du sport scolaire.

UN COUP D'OEIL SUR 1968-69

Les conditions matérielles s'améliorant, les éducateurs physiques s'en promettent pour l'année qui vient. Le "Lac à l'épaule" de mardi dernier a servi à jeter les bases du plan d'action pour 1968-69. Près de 40% des étudiants profiteraient de 2 périodes par semaine à la phase obligatoire. Le sport scolaire entend dépasser ce 41% de participation et la section Laurentienne a déjà fait connaître son calendrier d'activités pour 1968-69.

POUR UN AVENIR MEILLEUR

Face à une société de loisir et hautement industrialisée, on doit offrir à notre jeunesse une excellente formation professionnelle et un bagage de moyens la rendant apte à meubler ses

longues périodes de temps libre.

L'Education physique participe à l'éducation intégrale de l'enfant et lui donne en héritage le "Mouvement" sous toutes ses formes pour occuper ses temps libres plus tard et assurer sa condition physique et mentale tout au long de sa vie.

Le Québec est GAGNANT AU ROULE- ROULANT

Gilles Lanthier de Saint-Jérôme est parmi les gagnants de motocyclettes Honda.

Robert Therrien de Saint-Janvier, Daniel Lapointe de Saint-Jérôme, Philippe Raymond de St-Sauveur-des-Monts, Marc Gagnon de Ste-Agathe-des-Monts, B. Cossette de Terrebonne, ont tous gagné des bicyclettes CCM flambant neuves.

**Vous pourriez être l'un des nombreux gagnants de la semaine prochaine.
Tous les détails du concours dans les cartons de Coca-Cola.**

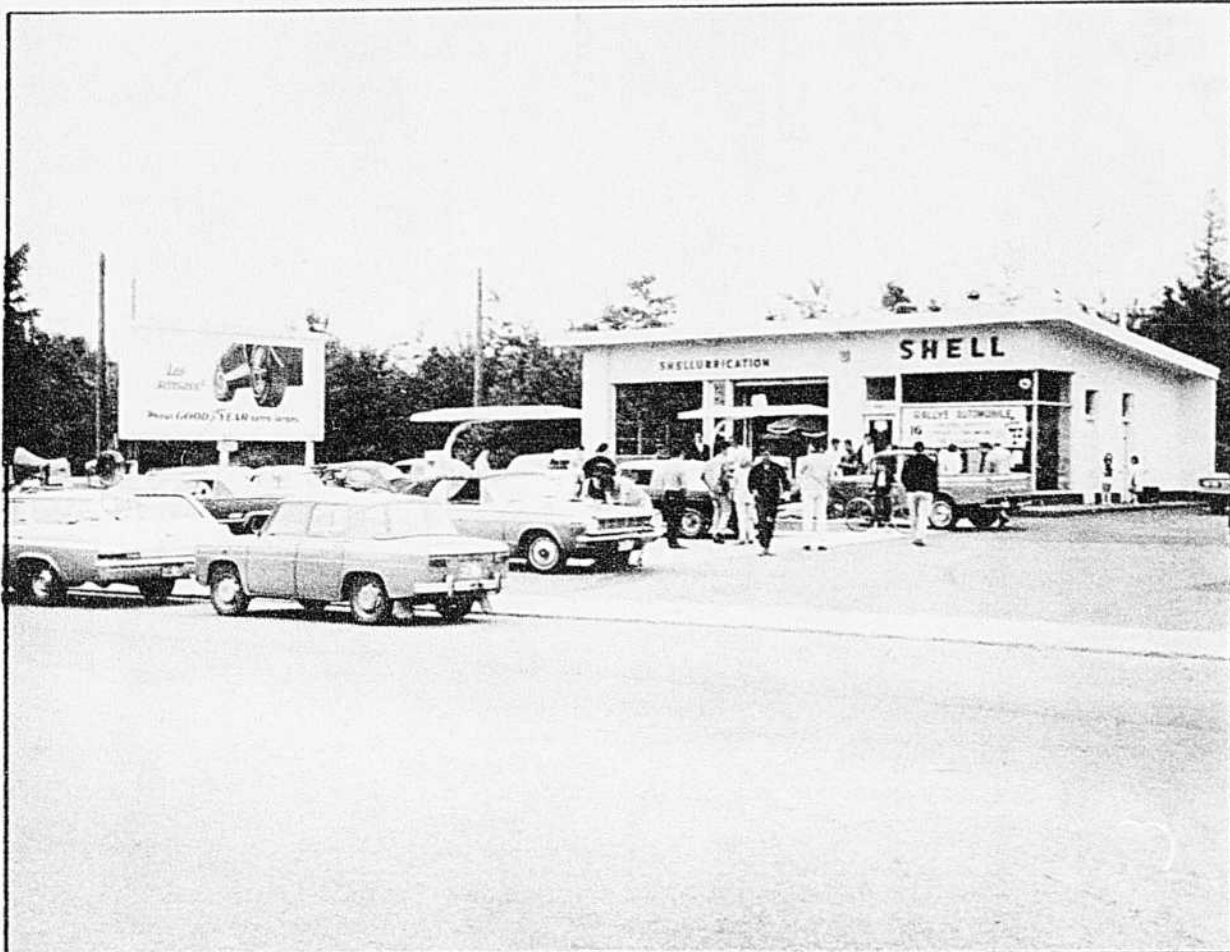
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui désignent le produit de Coca-Cola Ltd. (Canada) Inc.

S. DESORMEAUX INC., ST-JEROME, P.Q.

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltd.



RALLYE AUTOMOBILE:



M. Guy Martin, propriétaire d'une station service Shell de la région ainsi que le Club Automobile des Laurentides organisaient récemment un rallye automobile, type épreuve de consommation.

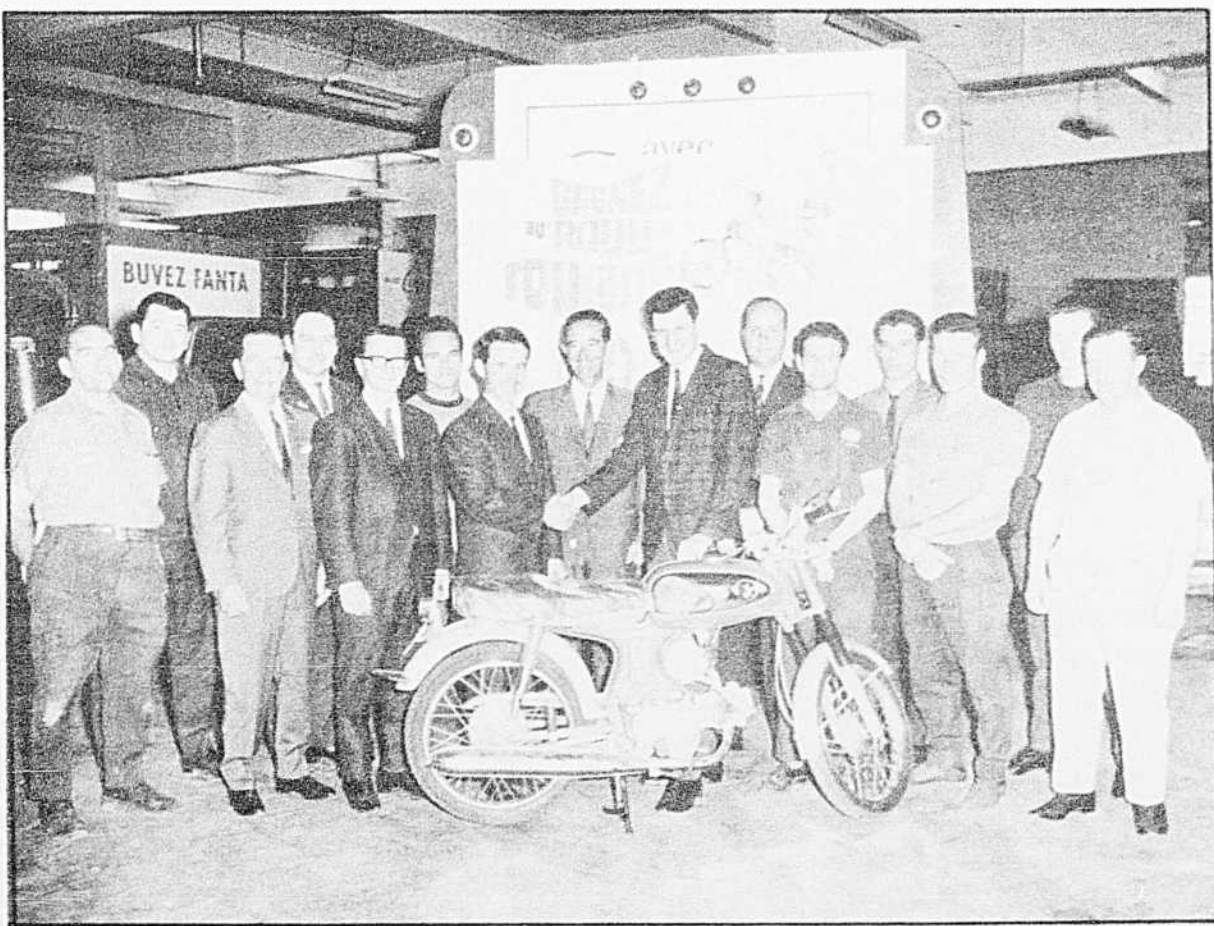
Trente-cinq participants ont pris le départ et trois seulement se sont découragés en cours de route: c'était peut-être un peu aussi une épreuve d'endurance en plus d'être une épreuve de consommation:

L'astuce consistait à remplir le réservoir à essence au point de départ et on cachetait le bouchon du dit réservoir.

On avait divisé les autos en deux catégories, soient les voitures européennes et les voitures américaines. A l'arrivée on calculait le nombre de gallons restant par le tonnage de la voiture.

Le gagnant pour voitures américaines a été M. Maurice Plouffe, au volant d'une Pontiac et Michel Legault sur Renault a remporté la première place dans la classe européenne.

Les trophées ont été remis mercredi dernier à la salle du Café des Pins.



"Gagnez au 'Rouli-Roulant'"; nous voyons sur la photo, un groupe de vendeurs de S. Désormeaux Inc., embouteilleur autorisé de Coca-Cola sous contrat avec Coca-Cola Ltée, lors de la remise d'une motocyclette Honda 90 cc, à M. Gilles Lanthier, 2010, St-Georges St-Jérôme, P.Q.

Dans l'ordre habituel, Jean-Claude Cyr, Jean-Pierre Lebeau, Pierre-Paul Paquin, Guy Desrosiers, Michel Godon, Serge Provencher, Yvon Robert, Jean Bart Robert, Gilles Lanthier, Jean-Louis Dupont, Réal Maurice, Pierre Boivin, Claude Lécuyer Hubert Martin et Fernand Beaulne.

SAINT-SOPHIE. . .

suite de la page 2

Le 8 juin 1968, est décédé, M. Joseph Renaud, âgé de 90 ans et 5 mois, veuf de Zéphérina Lamarche, de New-Glasgow. Les funérailles eurent lieu à l'église de Sainte-Sophie. Il laisse dans le deuil, ses enfants, Mesdames, Olivina Traversy, Palmyre Daoust, Aline Gravel, Réjane Filion, Mesdemoiselles Germaine et Adrienne Renaud. Ses fils Adrien, Gérard et Hercule. Ses belles-filles, Mesdames Liliane Renaud, Jeannette Renaud, Rosette Renaud. 25 petits-enfants et 29 arrière-petits-enfants. Son frère Clovis Renaud et sa soeur Auréa Renaud. Ses belles-soeurs et beaux-frères Mesdames et Mesdames, Edouard Lamarche, Georges Breen, Noé Lamarche, Olivier Lamarche, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les enfants de M. Joseph Renaud remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu offrir des marques de sympathie soit par offrande de messe, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

QUELQUE 10,000 ELEVES VIVENT LA "JOURNEE SPORTIVE"

Dans le cadre du programme d'Education Physique de l'école élémentaire l'année scolaire se termine par une compétition sportive. Cette compétition se déroule sous forme de journée sportive. Elle est l'aboutissement logique du programme d'éducation physique et on y retrouve des courses, des sauts en hauteur, longueur, des lancers précis, des équilibres, etc...

Chaque école avait la responsabilité de voir à l'organisation et au déroulement de la journée sportive. Pour se faire on avait nommé un haut commissaire sur qui retombait la responsabilité de voir au bon fonctionnement de cette journée sportive.

On demanda aux élèves de se rendre responsables de la fabrication des médailles qui ont été remises aux vainqueurs. Grâce à l'esprit créateur des élèves, on a pu voir de magnifiques chefs-d'œuvre nous être présentés.

Vu que la journée sportive était de la responsabilité de l'école on a pu assister à de nombreuses initiatives. Dans certaines écoles on a fait l'ouver-

ture de la journée par une magnifique parade à d'autres endroits on a vu des professeurs en profiter pour organiser un pique-nique à proximité de l'école, certaines se sont fait commander les rafraichissements.

Plusieurs écoles avaient invité les parents. Nous sommes heureux de constater que bon nombre de parents ont répondu à l'invitation et nous les remercions. Il fallait les voir encourager et stimuler nos jeunes élèves.

Devant cette magnifique organisation les enfants ne pouvaient que réagir favorablement et leur participation dans les compétitions en fut le témoignage.

Si ces journées sportives dans nos écoles ont pu remporter un tel succès les élèves et les parents doivent remercier les professeurs-titulaires qui ont bien voulu accepter que des milliers d'enfants vivent pour une deuxième année consécutive une journée inoubliable de compétition sportive.

Grand merci à tous ceux qui ont collaboré.

TOURNOI DOUBLE ELIMINATION O'KEEFE

Ville de Laval présentera du 2 au 11 août, au Stadium de Chomedey, situé sur le Boul. du Souvenir dans le secteur Chomedey, Ville de Laval, un tournoi permettant à une équipe de perdre deux parties avant d'être éliminée.

Voici la façon dont se déroulera le tournoi: les équipes disputeront une partie dans la première ronde afin de déterminer si elles joueront dans la colonne des gagnants ou des perdants. Ensuite, les clubs de chaque division en viendront aux prises afin de déterminer

un gagnant dans chaque catégorie. Les deux gagnants se rencontreront en grande finale et le vainqueur sera proclamé champion.

La bourse sera de \$2,000.00 et on la distribuera comme suit: Les finalistes des deux divisions recevront \$100.00 chacun. Le vainqueur de la section des gagnants obtiendra \$500.00 et celui de la colonne des perdants \$200.00. Les équipes championnes des deux sections se rencontreront en grande finale et le vainqueur obtiendra \$600.00 et le perdant \$300.00

MORSURES ET PIQURES

Si quelque animal mord votre enfant, appelez aussitôt le médecin. En attendant celui-ci, agissez comme dans le cas d'une simple coupure, dit la publication LA MERE CANADIENNE ET SON ENFANT, du ministère fédéral de la Santé.

Quand un insecte a piqué le bébé, utilisez des pincettes et ôtez le dard, s'il y en a. Pour neutraliser l'acide, source de la douleur, faites des compresses trempées dans une solution composée d'ammoniac dans une égale partie d'eau, ou de bicarbonate de soude et d'eau.

AVIS DE DEMENAGEMENT

Secrétariat de LA COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-JEROME

(à compter du 2 juillet 1968)

800, boulevard Grignon
(Ecole Prévost)

Jours et heures de
BUREAU
du lundi au vendredi
de 9h.00 à 16h.30

Notre sport scolaire ne connaît plus de frontière et s'exhibe à "Terre Des Hommes"

Les responsables de la programmation à Terre des Hommes ont fait appel à l'équipe féminine de Hand Ball "Toute Etoile" de la régionale Dollard-des-Ormeaux pour les opposer aux championnes provinciales de cette discipline l'équipe St-Jean-Iberville. Le professeur entraîneur, François Barkanyi, avait conduit cette même équipe au championnat provincial en 1967. Le match s'est disputé Place des Nations et la victoire a échappé aux nôtres dans les derniers moments par le compte de 5 à 4. Chez les garçons une équipe "toute étoile" de Montréal faisait appel à Gilles Plouffe de St-Jérôme pour faire échec aux champions provinciaux.

LES SUCCES DU SPORT SCOLAIRE

On se souvient du temps où nos jeunes ne pouvaient accéder à un niveau supérieur de compétition que dans le hockey. Par l'intermédiaire du sport scolaire depuis 3 ans à la régionale Dollard-des-Ormeaux, nos garçons et filles ont participé par centaines aux compétitions inter-régionales ou provinciales dans une foule de disciplines. Mentionnons ici, à titre d'exemple, les sports collectifs les plus populaires soit le Hand Ball, le Volley Ball, et le Basket Ball. Dans les disciplines individuelles, l'athlétisme et la gymnastique sportive ont connu des succès insoupçonnés et la natation a fait ses premières percées.

A QUAND LA PISCINE INTERIEURE

Maintenant qu'on a l'assurance de pouvoir compter sur un personnel hautement qualifié et sur la mise en place de structures efficaces, les villes de Lachute et St-Jérôme doivent envisager la mise en place d'une piscine intérieure sur les deux campus scolaire. Soit pour une question de loisir, de sécurité aquatique ou de conditionnement physique nos administrateurs municipaux se doivent d'envisager la question très sérieusement. Cet enseignement

Non... ce n'est pas l'équipe de Hand Ball sélectionnée pour Mexico. L'équipe féminine No 1 de la Régionale Dollard-des-Ormeaux posait Place des Nations dernièrement avant d'entreprendre le match qui les opposait aux championnes provinciales de Hand Ball, le club St-Jean-Iberville.

s'inscrirait dans le programme régulier d'Education Physique et le soir les citoyens fréquenteraient les lieux à volonté. Le coût de la construction serait passablement réduit du fait que le terrain ne coûterait rien et que les services adjacents (douches, salles de déshabillage, etc...) sont déjà existants sur le campus.

LA FORMULE D'ENTENTE

Il existe une procédure acceptée par le gouvernement québécois et qui mène à la réalisation d'un tel projet. Le conseil municipal loue pour une durée de 50 ans le terrain nécessaire à la commission scolaire pour la modique somme de un (1) dollar. La ville construit la piscine à même le complexe sportif de la polyvalente en prévoyant utiliser les mêmes services déjà en place pour desservir les gymnases. Après coup le ministère de l'Education autorise la location de ce bassin pour l'enseignement régulier aux étudiants. Tous les soirs et fins de semaine la cité ouvre les portes de la piscine à la population adulte sous le contrôle du service de la récréation.

Déjà plusieurs villes au Québec ont profité de ces politiques gouvernementales. Espérons que les villes de Lachute et St-Jérôme se pencheront très bientôt sur la question et aboutiront aux conclusions tant souhaitées par une forte majorité des deux grands secteurs de la régionale Dollard-des-Ormeaux.

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

TERREBONNE

Canada — Province de Québec
District de Montréal

Cour Supérieure, { INTERPROVINCIAL
No 737 367. { BUILDING CREDITS
LTD., corps politique légale-
ment constitué, ayant une place d'affaires au
6625 est, rue Sherbrooke, dans les cité et district
de Montréal, demandeur; vs DAME AZILDA
TREMBLAY GIRARD, veuve non remariée
de M. Girard, domiciliée et résidant à 5848,
1ère Avenue, app. 1, Rosemont, dans les cité
et district de Montréal, et M. FRANK GALLET,
gentilhomme, résidant et domicilié au 1860,
boulevard Lasalle dans les cité et district de
Montréal, défendeurs.

Les immeubles ci-après désignés et qui sont
en la possession de Dame Azilda Tremblay
Girard.

« Le lot connu comme étant le numéro seize
de la subdivision officielle du lot originaire
numéro quarante-trois (43-16) du rang VII du
cadastre du canton de Wexford ».

« Le lot connu et désigné comme étant le
numéro un de la subdivision officielle du lot
originaire numéro quarante-quatre (44-1), rang
VII du cadastre du canton de Wexford, avec
immeuble dessus construit ».

Pour être vendu au bureau d'enregistrement
du comté de Terrebonne, situé Édifice Caisse
Populaire, 190 Avenue Parent, Saint-Jérôme,
MERCREDI le VINGT-QUATRIÈME jour de
JUILLET mil neuf cent soixante-huit à DEUX
heures de l'après-midi.

Conditions: comptant.

Bureau du Shérif, VILLENEUVE HUOT,
Saint-Jérôme, le 3 juin 1968. 24931-o

PUBLIC NOTICE is hereby given that the
undermentioned LANDS and TENEMENTS
have been seized, and will be sold at the respect-
ive times and places mentioned below.

TERREBONNE

Canada — Province of Québec
District of Montréal

Superior Court, { INTERPROVINCIAL
No. 737 367. { BUILDING CREDITS
LTD., body politic legally
incorporated, having a place of business at 6625
Sherbrooke Street East, in the city and district
of Montréal, plaintiff; versus DAME AZILDA
TREMBLAY GIRARD, widow not remarried
of Mr. Girard, domiciled and residing at 5848
1st Avenue, Apt. 1, Rosemont, in the city and
district of Montréal, and Mr. FRANK GALLET,
gentleman, residing and domiciled at 1860
Lasalle Boulevard in the city and district of
Montréal, defendants.

The immovables hereinafter described and
which belong to Dame Azilda Tremblay Girard.

"The lot known as being number sixteen in
the official subdivision of original lot number
forty-three (43-16) of range VII of the cadastre
of the township of Wexford".

"The lot known and designated as being
number one of the official subdivision of original
lot number forty-four (44-1), range VII of the
cadastre of the township of Wexford, with the
building thereon erected".

To be sold at the registry office of the county
of Terrebonne, located in the Caisse Populaire
building, 190 Parent Avenue, Saint-Jérôme,
WEDNESDAY, the TWENTY-FOURTH day
of JULY, one thousand nine hundred and sixty-
eight, at TWO o'clock, in the afternoon.

Conditions: cash.

Sheriff's Office, VILLENEUVE HUOT,
Saint-Jérôme, June 3, 1968. 24931

Faut-il indiquer aux invités le menu du repas ?

S'il s'agit d'un dîner impor-
tant, d'un repas donné à l'oc-
casion d'un événement particu-
lier (communion, fiançailles,
mariage, etc...) il est préféra-
ble de disposer un menu près
de chaque convive. Il existe
dans le commerce de multiples
modèles de bistrots prévus à
cette intention. Les uns sont
fort simples et conviennent
dans tous les cas; d'autres com-
portent une décoration plus ou
moins originale ou adaptée à
la circonstance. Mieux vaut, si
l'on craint de déplaire à quel-
ques convives, préférer le clas-
sique à la fantaisie. Si, au con-
traire, il s'agit d'une petite fê-
te familiale, l'originalité de la

présentation du menu peut don-
ner à la réunion un attrait sup-
plémentaire. L'avantage du me-
nu se devine aisément: il per-
met au convive de faire hon-
neur à tous les plats selon son
goût et son appétit. Il lui évite
de s'être rassasié trop tôt ou
au contraire de s'être impru-
demment réservé pour un plat
qui ne figurait pas "au pro-
gramme". S'il s'agit d'un repas
entre amis intimes, la maîtres-
se de maison peut, tout simple-
ment, informer ses invités du
menu. Elle ne parlera ni des
fruits, ni des vins; mais indi-
quera les autres mets: "Après
ce poisson, vous avez du canard
à l'orange", etc.

55 - Représentants (es)

Augmenter vos revenus avec un ar-
ticle importé, ayant sa place dans
tous les foyers. Concurrence inexis-
tante. Tél.: M. Edmond Silbert, 435-
1261. 20-4-68

AVEZ-VOUS BESOIN d'argent pour
équilibrer le budget? 4 ou 5 heures
par jour vous rapportent d'excellents
profits. Ecrivez ou téléphonez à la
gérante Avon, Mme L. Huneau,
12040 De Pourtincourt, Montréal 12.
Tél.: 331-3581. 15A



Du 27 juin
au 31 juillet

Première revue de
Raymond Lévesque

"OPTION
LEVESQUE"

avec

Raymond Lévesque
Claude Michaud
Marianne Lévesque

Spectacles tous les soirs
à 9 h.
Deux spectacles le samedi
9 et 11 h.
Relâche le lundi





Le brigadier-général Marcelin L. Lahaie, deuxième à gauche, commandant de la Base des Forces canadiennes Montréal, présente un certificat de mention honorable de l'Association nationale de protection contre les incendies aux pompiers du Dépôt de munitions No 34 des Forces canadiennes, à Ste-Thérèse, Qué. C'est la septième fois en 12 ans que l'Association dont le siège se situe à Boston, au Massachusetts, décerne ce certificat, qui vise à souligner de façon particulière l'aide fournie par les pompiers militaires à leurs collègues civils, au Dépôt de munitions No 34. Le major Y. Devault, commandant du Dépôt de munitions No 34 à Ste-Thérèse, accepte le certificat des mains du brigadier-général Lahaie, alors que le chef des pompiers, Francis Masson, le lieutenant Léopold Jolie, au centre, ainsi que les pompiers Antonio Simboli, Claude Paquette et Jean-Louis Gravel, à droite, se réjouissent de cet honneur. (Photo des Forces canadiennes).

PRESTIGIEUX PAVILLON DE LA POLOGNE A "TERRE DES HOMMES"

La Pologne occupe cette année une place de première importance à l'exposition "TERRE DES HOMMES". Une place d'importance, mais aussi une place officielle, puisque la participation de ce pays (qui était absent d'Expo 67) a été organisée par la Chambre de Commerce extérieure de Varsovie.

La Pologne s'est installée sur l'île Sainte-Hélène là où logeait le Vermont l'été dernier c'est-à-dire tout près des pavillons de la Belgique et du Japon. L'édifice qu'elle occupe s'élève sur deux étages et couvre une superficie de plus de 3,000 pieds carrés.

Le thème présenté par la République du peuple polonais est celui de : "L'homme et son entourage artistique dans la vie de tous les jours", thème appuyé tout d'abord par un vaste étalage de photographies montrant les réalisations d'un peuple créateur dans les domaines de l'architecture, du dessin et des arts décoratifs.

Les projections de diapositives dans la salle de théâtre fournissent une excellente occasion de s'instruire sur la Pologne. S'ajoutant à tous les autres objets en montre elles permettent au public de se familiariser avec l'étendue des réalisations artistiques de première qualité conçues pour servir l'homme dans sa vie de tous les jours, que ce soit dans les domaines de la culture, du bien-être social ou de l'économie. Nous trouvons aussi dans ce théâtre une exposition intéressante des meilleures affiches conçues en Pologne et

trois blasons dont deux représentent les capitales historiques G涅ZNO et KRAKON, et le troisième la Varsovie moderne.

Au rez-de-chaussée se trouve une exposition de meubles traditionnels, dans des styles tels que Louis XV et Biedermeier, ainsi qu'une exposition des arts appliqués.

Les icônes, les gobelets, les vases modernes, les petites sculptures, les objets d'art ambre, venant des côtes polonaises de la mer Baltique, sont de bons exemples des talents décoratifs du peuple polonais.

Au deuxième étage, les visiteurs peuvent contempler des peintures à l'huile d'artistes contemporains tel que le portraitiste Musialowicz, le peintre moderne Zakerzewski et le paysagiste Garbatowski. Ces artistes ont tous obtenu de grands succès dans plusieurs expositions internationales.

Au premier, les visiteurs peuvent voir une carte indiquant les frontières de la Pologne, ainsi que des objets modernes, utilisés dans la vie courante, qui ont une valeur artistique tels que des vases, des chandeliers, des ustensiles et des tissus décoratifs ainsi que de petites sculptures en métal.

Un intérêt particulier est attaché aux meubles conçus par des artistes menuisiers.

L'arrière-plan de cette section de l'exposition est recouvert de photographies repré-

sentant les caractéristiques particulières de l'architecture de la Pologne.

A l'entrée du pavillon, les visiteurs sont salués par un aigle, emblème officiel du pays depuis des siècles, ainsi que par le drapeau national. On trouve également la photographie de l'impressionnant monument de Varsovie, "NIKE", symbole des héros de guerre qui ont combattu l'occupation nazie.

Revenant au deuxième étage, on y constate qu'il est consacré à la fois au folklore polonais, présenté souvent comme un art primitif, et à une exposition de sculptures représentant tout aussi bien l'esprit. La musique de fond comprend un choix des chansons et des mélodies les plus populaires où l'on retrouve aussi Chopin.

Les visiteurs au pavillon polonais peuvent aussi acheter des objets souvenirs. Des timbres et des pièces de monnaie étrangère sont en vente pour les collectionneurs. On trouve aussi des livres, en français et en anglais, ainsi que des affiches et des disques.

Le personnel du pavillon, composé en entier de membres de la Chambre de Commerce extérieure de Varsovie, est à la disposition du public pour le renseigner sur les questions du tourisme en Pologne, sur la culture et l'économie du pays.

Le pavillon polonais a été rénové par M. W. Janowski, dessinateur et architecte de Varsovie qui jouit d'une réputation internationale.

Le long des routes du Québec

Les cimetières d'autos et les dépotoirs devront être entourés d'une clôture d'au moins huit pieds de haut

Les cimetières d'autos et les dépotoirs visibles le long des routes entretenues par le ministère de la Voirie du Québec devront dorénavant être entourés d'une clôture dont le niveau supérieur sera d'au moins huit pieds au-dessus du terrain naturel, et le niveau inférieur d'une hauteur d'au plus un pied.

Tel est le principal article d'un règlement que le gouvernement vient d'édicter, par l'arrêté ministériel no 1729, en date du 11 juin. Ce règlement, proposé par le ministre de la Voirie, monsieur Fernand-J. Lafontaine, a été adopté en vertu de l'article 25c de la loi de la Voirie concernant les dépotoirs. Il permettra de dissimuler au public voyageur les laideurs que l'on voit souvent aux abords des routes du Québec.

Ceux qui possèdent déjà des cimetières d'autos ou des dépotoirs devront se conformer à l'arrêté ministériel dans les douze mois suivant sa publication dans la Gazette officielle de Québec. Quant aux propriétaires éventuels d'installations de ce genre, ils devront respecter immédiatement les termes du règlement.

Rappelons qu'en vertu de l'article 25b de la loi de la Voirie, adopté en 1965, "Les dépotoirs sont prohibés en deçà de cinquante cents pieds d'un chemin que le

ministre de la Voirie entretient". Cependant, "Cet article ne s'applique pas avant le 6 juillet 1975 aux dépotoirs établis avant le 6 juillet 1965".

Le règlement no 1729 énumère aussi les genres de clôtures qui pourront être installées autour de ces endroits. Ce sont les clôtures pleines, en bois (de couleur dite "Redwood"), en panneaux de tôle ondulée et galvanisée (de couleur aluminium) ou encore en panneaux de fibre de verre ou d'amiante. Les clôtures ajourées devront être faites de planches verticales ou horizontales d'au moins six pouces et séparées d'une distance d'au plus un pouce.

De plus, aucune barrière ou ouverture ne pourra être aménagée dans la partie de la clôture qui longe le chemin entretenu par le ministère de la Voirie.

Au sens du présent règlement, le mot "clôture" comprend aussi toute haie en bon état ou toute autre barrière naturelle dissimulant effectivement un dépotoir. Ces haies ou barrières naturelles devront cependant être conformes, quant à la hauteur, aux normes énoncées à l'article 2 du règlement.

Le règlement précise enfin que les clôtures, haies ou barrières devront être maintenues en bon état.

Deux expositions au Musée d'art contemporain

QUEBEC, le 18 juin 1968 — Le Musée d'art contemporain (Cité du Havre, Montréal) présente, du 4 juin au 1er septembre, une sélection des œuvres de sa collection permanente ainsi que ses plus récentes acquisitions. Ces acquisitions, effectuées d'octobre 1967 à avril 1968, comprennent les œuvres achetées à l'occasion des Concours artistiques du Québec, au mois de novembre 1967.

Ces deux expositions illustrent bien les objectifs que s'est fixés le Musée d'art contemporain : constituer le panorama le plus complet possible de la création plastique actuelle du Québec et du Canada, et être l'écho des créations contemporaines qui se font ailleurs dans le monde.

Collection permanente :

Il n'est pas possible, naturellement, de présenter la totalité des œuvres de la collection du Musée d'art contemporain qui groupe actuellement près de 500 œuvres (peintures, sculptures, dessins et gravures) d'environ 150 artistes canadiens et 90 artistes étrangers. Même si le Musée d'art contemporain est logé dans l'un des "plus beaux musées du monde", les cimaises ont des limites et l'on doit pratiquer un choix. Pour cette pre-

mière exposition, dans un cadre idéal, les œuvres ont été choisies en fonction de leur rattachement aux divers courants de la peinture canadienne d'une part et, d'autre part, en tenant compte de la vitalité et surtout de l'originalité de l'art du Québec. Cette exposition démontre également la diversité des recherches effectuées par des artistes de réputation internationale qui oeuvrent dans plusieurs pays et qui sont également représentés dans la collection permanente du Musée d'art contemporain.

Profession de foi à Sainte-Marcelle

En ce dimanche 2 juin, à la messe de neuf heures, avait lieu la Profession de Foi de plus de 150 de nos jeunes.

La cérémonie était présidée par Mgr Maurice St-Louis, curé, qui prononçait une homélie de circonstance. Notre chorale rehaussa de son chant la beauté de cette touchante cérémonie.

A l'occasion de ma Profession de Foi, j'ai chanté au Seigneur ma Foi et mon Amour.

Nos jeunes garderont toujours un souvenir vivace de leur Profession de Foi.